

AQUA E

GENERATING WELLNESS

CERAMICHE
• CÆSAR •
LA CULTURA DELLA MATERIA

TROPICAL
TILE & MARBLE



△ Q U △ E

GENERATING WELLNESS

La linea **Aquae** è pensata per soddisfare tutte le necessità progettuali negli spazi caratterizzati dalla presenza d'acqua, quali piscine, docce e aree benessere. Vantando una **scelta molto ampia e versatile di look, materiali e pezzi speciali**, Aquae permette di realizzare i più svariati progetti all'insegna della massima continuità estetica e tecnica, partendo dai bordi vasca e dalle griglie per estendersi agli ambienti wellness nella loro interezza. Le qualità del grès porcellanato Caesar assicurano inoltre ottimi risultati in termini di tenuta antiscivolo, resistenza, salubrità e igiene. Il risultato è un liquido abbraccio tra **stile, tecnologia e prestazioni** che genera una intensa sensazione di benessere.

The **Aquae** line has been designed to fulfil all the needs of spaces exposed to water, such as swimming pools, showers and wellness areas. Thanks to its **particularly broad and versatile selection of styles, materials and trim pieces**, Aquae is ideal for the most diverse projects since it guarantees both aesthetic continuity and technical performance, starting from swimming pool borders and from drainage grids to extend to wellness areas under every aspect. The quality of Caesar porcelain stoneware ensures excellent results in terms of non-slip properties, durability, healthiness and hygiene. The result is a liquid embrace of **style, technology and performance** that generates an intense feeling of wellness.

La ligne **Aquae** a été conçue pour satisfaire toutes les exigences liées aux projets élaborés pour des espaces caractérisés par la présence d'eau tels que les piscines, les douches et les zones de bien-être. Avec sa **vaste gamme polyvalente de looks, matériaux et pièces spéciales**, Aquae permet la réalisation de projets les plus divers sous le signe d'une continuité esthétique et technique optimale, à partir des margelles et des grilles jusqu'aux espaces bien-être dans leur intégralité. Les qualités du grès cérame Caesar garantissent en outre des surfaces antidérapantes, résistantes, salubres et hygiéniques. Le résultat, qui conjugue **style, technologie et performances**, procure une forte sensation de bien-être.

Die Linie **Aquae** wurde für all jene Bereiche konzipiert, in denen das Vorhandensein von Wasser besondere Herausforderungen stellt, wie etwa Swimming-Pools, Duschen und Wellness-Bereiche. Dank der **reichen und vielseitigen Palette an Varianten, Materialien und Formstücken** lassen sich mit Aquae die unterschiedlichsten Projekte im Zeichen maximaler optischer unter technischer Kontinuität gestalten. Vom Beckenrand und den Überlaufrinnen bis hin zu den Wellness-Bereichen im Allgemeinen. Die besonderen Eigenschaften des Feinsteinzeugs von Caesar gewährleisten zudem hervorragende Ergebnisse in Sachen Rutschfestigkeit, Beständigkeit, Gesundheit und Hygiene. Das Resultat ist ein rundum harmonischer Kontext, der mit **Stil, Technologie und Leistung** besticht und in dem sich der Guest einfach wohlfühlt.

Линия **Aquae** была разработана для удовлетворения всех требований при проектировании пространств, характеризуемых присутствием воды, таких как бассейны, душевые и велнес-зоны. Опираясь на очень широкий и разветвленный выбор эффектов, материалов и специальных изделий, Aquae позволяет реализовывать самые разнообразные проекты в духе максимальной эстетической и технической согласованности, начиная с бортов и решеток для бассейнов и вплоть до полного оформления велнес-пространств. Кроме того, высокие характеристики керамогранита Caesar гарантируют отличные результаты в плане сопротивления скольжению, прочности, обеспечения здоровых условий и гигиены. Таким образом, **стиль, технология и эксплуатационные свойства** объединяются в единое целое, создающее сильное ощущение велнеса.



INDEX

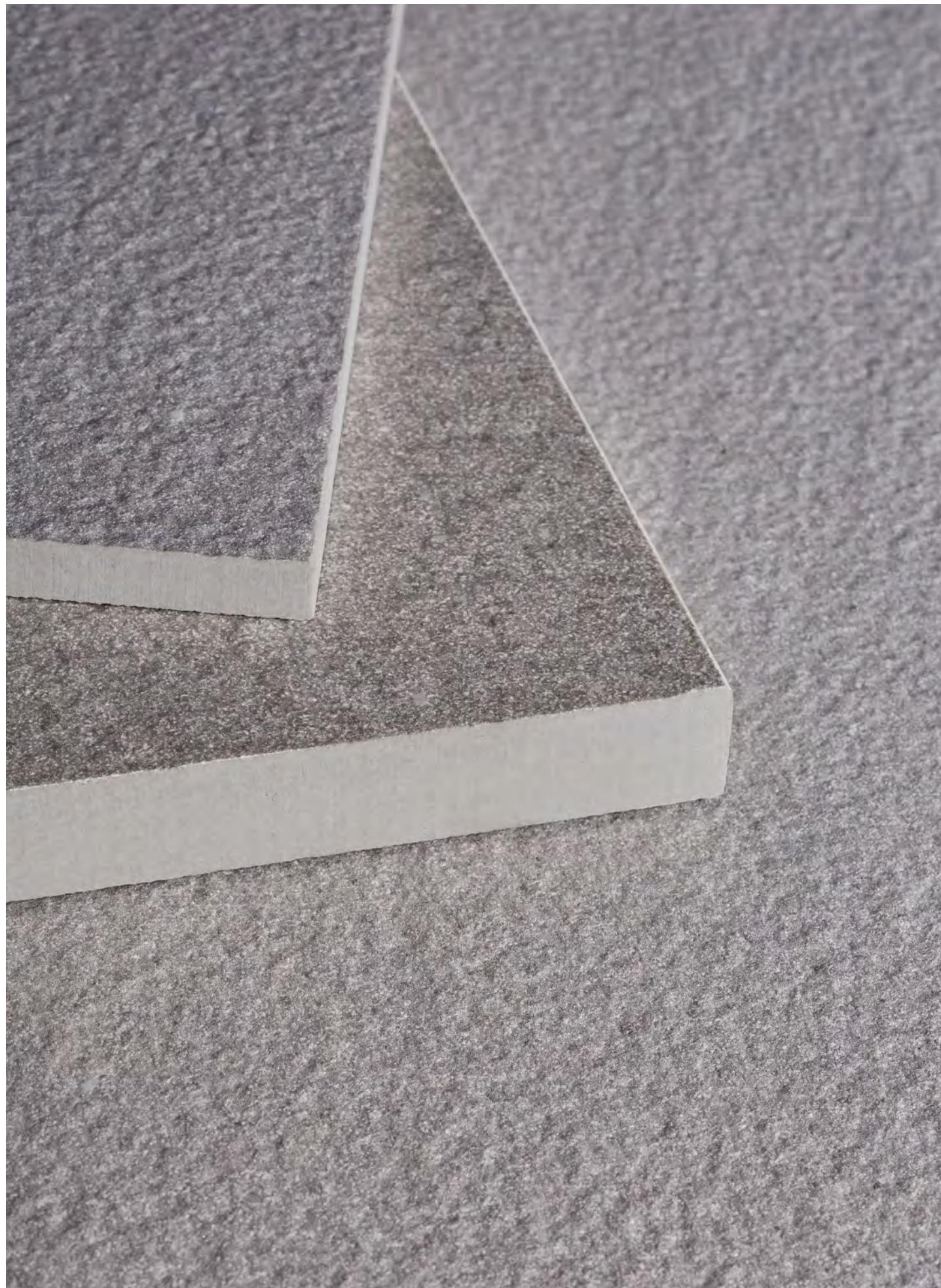
3

PISCINE OUTDOOR . 12
Outdoor swimming pools - Piscines d'extérieur
Außenpools - Открытые бассейны

PISCINE INDOOR . 28
Indoor swimming pools - Piscines d'intérieur
Innenpools - Закрытые бассейны

SPA & BATHROOM . 36
Spas and bathrooms - SPAS et Salles de bains
Spas und Bäder - СПА и ванные комнаты

TECHNICS . 50
Technical solution - Section technique
Technische Informationen - Технический раздел



DUE SPESSORI PER MOLTEPLICI ESIGENZE

Due differenti spessori permettono di trovare il punto di sintesi tra libertà espressiva e prestazioni eccellenti in tutti gli ambienti: Il **20mm**, per soluzioni outdoor che coniughino prestazioni e ricercatezza estetica; lo spessore **tradizionale**, in un ricchissimo ventaglio di collezioni e colori, per avere una totale libertà progettuale nelle aree wellness interne e esterne.

TWO THICKNESS OPTIONS FOR MANY REQUIREMENTS

Two different thickness options will allow you to find the right meeting point between freedom of expression and excellent performance in all environments: the **20 mm thickness for outdoor installation**, which combines technical performance and aesthetic appeal; the **conventional thickness**, in an exhaustive range of collections and colours, to offer you total freedom of design in interior and exterior wellness areas.

DEUX ÉPAISSEURS POUR DE MULTIPLES EXIGENCES

Deux épaisseurs différentes permettent de trouver le point de synthèse entre liberté d'expression et hautes performances dans tous les espaces : l'épaisseur de **20 mm**, pour des solutions d'extérieur en mesure de conjuguer performances et raffinement esthétique ; l'épaisseur **traditionnelle** avec un très riche éventail de collections et de couleurs pour une liberté totale dans la réalisation de projets pour zones de bien-être extérieures et intérieures.

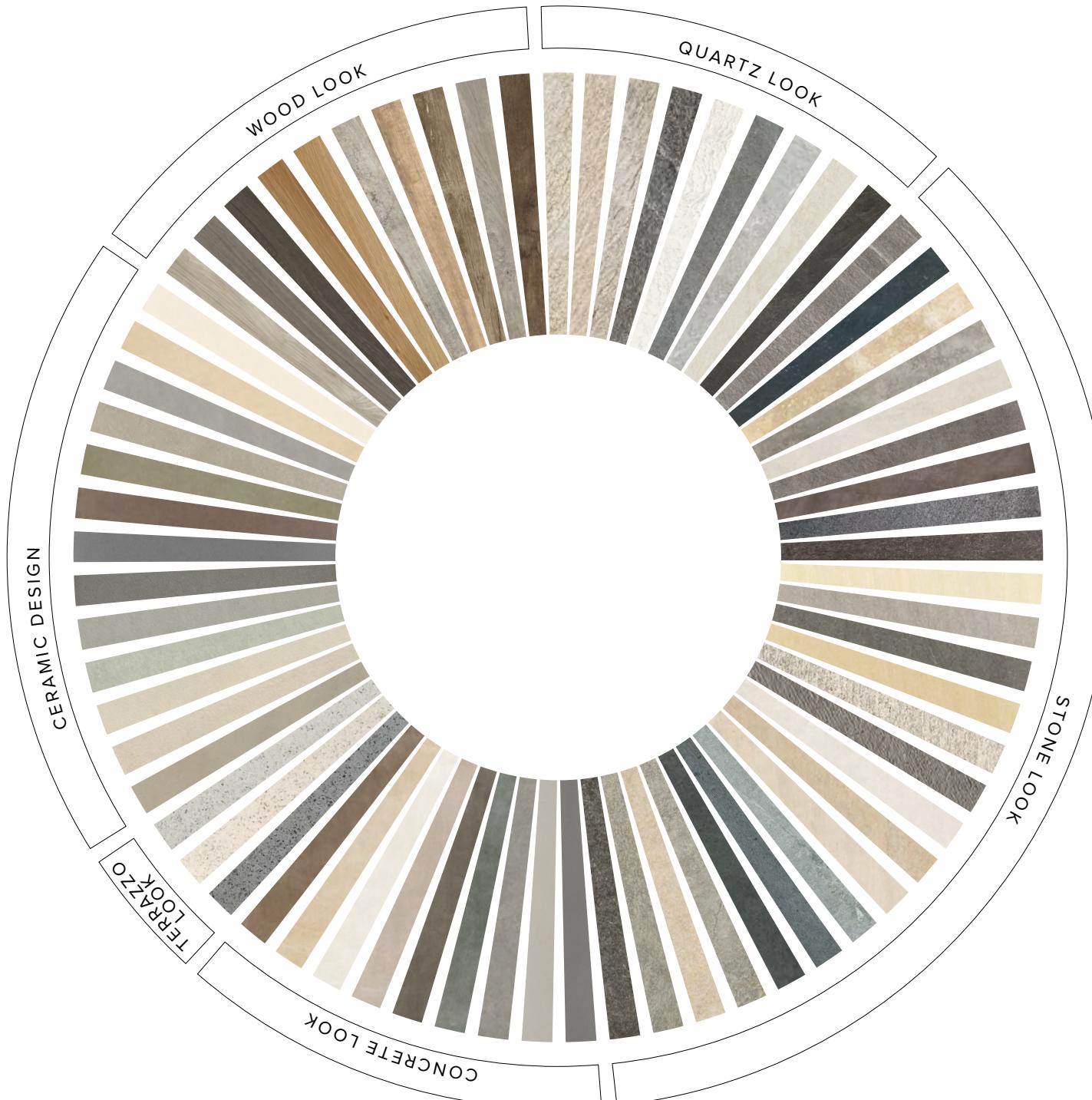
ZWEI STÄRKEN FÜR DIE VERSCHIEDENSTEN ERFORDERNISSE

Zwei verschiedene Stärken bringen gestalterische Freiheit und exzellente Leistungen in jedem Ambiente in Einklang: **20 mm für die Verlegung im Freien**, die Optik und Leistungen vereinen, und **die normale Stärke** in einer umfassenden Auswahl aus Kollektionen und Farben. Für absolute planerische Freiheit in den Innen- und Außenanlagen von Wellness-Einrichtungen.

ДВЕ ТОЛЩИНЫ ДЛЯ МНОГОЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ

Две разные толщины позволяют найти точку соприкосновения свободы выражения и отличных показателей в любых условиях: толщина в 20 мм используется для решений на открытом воздухе, предлагающих высокие характеристики и эстетическую изысканность; **традиционная толщина**, выпускаемая в широчайшем ассортименте коллекций и цветов, предоставляет полную свободу при разработке проектов крытых и открытых wellness-пространств.

STYLE BOARD



La gamma Aquae conta **6 ispirazioni materiche** e forma un'ampia tavolozza, ricca di colori ed eterogenea negli stili: un sistema compositivo che schiude le porte alla creatività. Aquae è la garanzia di trovare sempre la risposta più calzante ai gusti e alle sensibilità più esigenti nelle aree piscina e benessere.

The Aquae range takes its inspiration from **6 different reference materials** to become a complete palette of colours and different styles: a compositional system that opens the doors up to creativity. With Aquae you will always be sure to find the solution for wellness areas and swimming pools that best suits your taste and sensitivity.

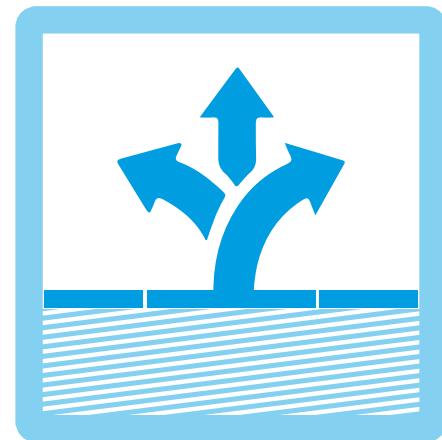
La gamme Aquae s'inspire de **6 matériaux différents** et forme une large palette avec de nombreux coloris et des styles hétérogènes : un système de composition qui laisse libre cours à la créativité. Aquae est en mesure de satisfaire les goûts et les sensibilités les plus exigeants en ce qui concerne les espaces piscine et bien-être.

Das Aquae-Sortiment umfasst **6 stoffliche Inspirationen** und bildet eine reiche Palette, die mit vielen Farben und unterschiedlichen Stilen aufwartet: ein Kompositionssystem, das der Kreativität alle Türen öffnet. Mit Aquae finden Sie garantiert stets die passende Lösung für den Geschmack und die Sensibilität selbst der anspruchsvollsten Gäste in Swimming-Pools und Wellness-Bereichen.

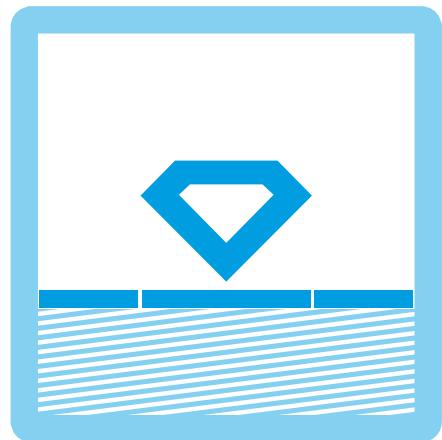
Линейка Акве воспроизводит **6 вдохновивших** ее материалов и создает широкую палитру, состоящую из многочисленных цветов и разнообразных стилей: такая система полностью раскрывает двери творчеству. Акве - это гарантия того, что вы всегда сможете найти наиболее подходящий ответ на самый требовательный вкус и необходимости в вопросах, связанных с бассейнами и велнес-зонами.



DOPPIO
SPESSORE
Two thickness options
Double épaisseur
Doppelte Stärke
Две толщины



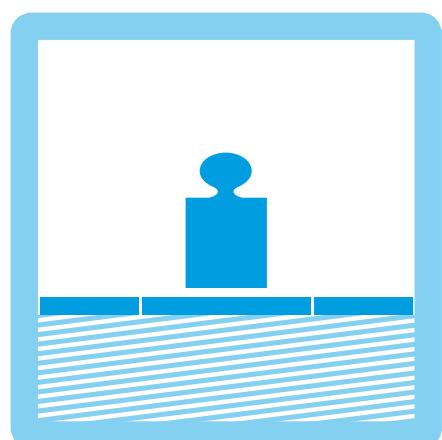
AMPIA
GAMMA COLORI
Wide range of colours
Vaste gamme de couleurs
Reiche Farbpalette
Широкая цветовая палитра



ESTETICA
D'AVANGUARDIA
Cutting-edge aesthetics
Design d'avant-garde
Gelungene Ästhetik
Передовая эстетика



ALTI STANDARD
IGIENICI
A high standard of hygiene
Hauts niveaux d'hygiène
Hygiene auf höchstem Niveau
Высокие гигиенические стандарты



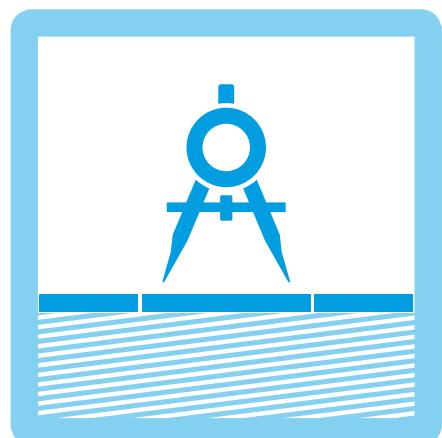
RESISTENTE AI
CARICHI
Resistant to loads
Résistant aux charges
Stark belastbar
Стойкость к весовым нагрузкам



TENUTA
ANTISCIVOLO
Anti-slip
Antidérapant
Rutschsicher
Сопротивление скольжению



RESISTENTE
AI SALI
Resistant to salts
Résistant aux sels
Salzbeständig
Стойкость к солям



ASSISTENZA AI
PROGETTISTI
Assistance for builders
Assistance aux architectes
Service für die Planer
Помощь проектировщикам

I VANTAGGI DEL SISTEMA AQUAE

Varietà, versatilità e continuità estetica, con tutta la qualità made in Italy di Caesar; una ampia gamma di pezzi speciali; soluzioni tecnologiche di avanguardia che si traducono in prestazioni di eccellenza; un servizio di assistenza pre- e post vendita specificamente pensato per i progettisti: Aquae è il vantaggio di realizzare ambienti piscina, bagni ed aree relax da sogno, avendo la certezza di dedicare la massima attenzione anche al più piccolo dei particolari.

THE ADVANTAGES OF THE AQUAE SYSTEM

Variety, versatility and aesthetic continuity, with all the quality of Caesar's Made in Italy products; an extensive range of trim pieces; cutting-edge technological solutions that result in excellent performance; before and after sales assistance services especially conceived for builders: Aquae gives you the possibility to build the swimming pool, bathroom and relaxation area of your dreams, and guarantees the utmost care for even the most minute detail.

LES AVANTAGES DU SYSTÈME AQUAE

Variété, polyvalence et continuité esthétique, avec toute la qualité made in Italy de Caesar ; une vaste gamme de pièces spéciales ; des solutions technologiques modernes qui se traduisent par des performances optimales ; un service d'assistance avant et après-vente spécialement conçu pour les architectes : Aquae permet de réaliser des espaces piscines, salles de bains et zones de détente tout en accordant une attention particulière aux moindres détails.

DIE VORTEILE DES AQUAE-SYSTEMS

Vielfalt, Vielseitigkeit und optische Kontinuität, mit der ganzen Qualität made in Italy von Caesar. Große Auswahl an Formstücken, und Lösungen mit Spitzentechnologie, die überragende Leistungen garantieren. Speziell auf den Bedarf der Planer abgestimmter Service vor und nach dem Kauf: Aquae erlaubt die Gestaltung traumhafter Swimming-Pools, Bäder und Ruhezonen, mit der Gewissheit, dass auch das kleinste Detail mit größter Sorgfalt ausgeführt wird.

ПРЕИМУЩЕСТВА СИСТЕМЫ AQUAE

Разнообразие, универсальность и эстетическая согласованность вместе с высоким качеством made in Italy продукции Caesar; широкий ассортимент специальных элементов; передовые технологические решения, лежащие в основе великолепных характеристик; служба пред- и послепродажного обслуживания, созданная специально для проектировщиков: Aquae предоставляет возможность создания очень красивых бассейнов, ванных комнат и зон для отдыха с уверенностью проработки даже самых мелких деталей.



GENERATING WELLNESS

PISCINE OUTDOOR

VASCHE A SFIORO CON GRIGLIA CURVA

Overflow pools with curved grid

Bassins à débordement avec grille courbe

Überlaufbecken mit kurvenförmigem Beckenrand

Переливные бассейны с фигурной решеткой

12



13

Soluzione Round con griglia Shape

Step solution with Shape grid - Solution Step avec grille Shape

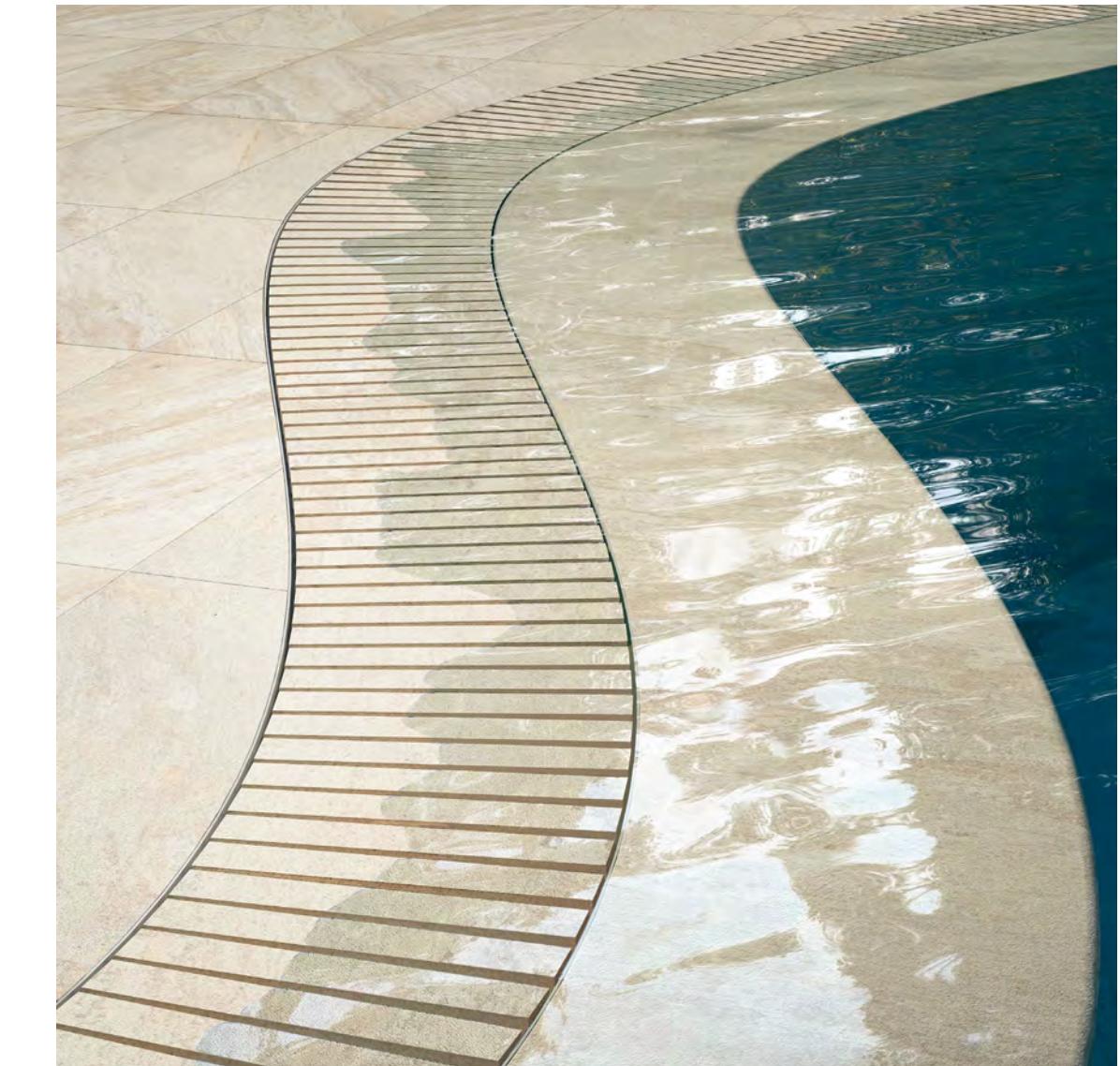
Beispiel Step mit Shape-Gitter - Решение Step с решёткой Shape

Inner

Shore 30x60 Grip, Shore Shape 25x53, Shore Step 30x60.



14



15

Soluzione Round con griglia Shape
Step solution with Shape grid - Solution Step avec grille Shape
Beispiel Step mit Shape-Gitter - Решение Step с решёткой Shape

Inner
Shore 30x60 Grip, Shore Shape 25x53, Shore Step 30x60.

VASCHE A SFIORO CON GRIGLIA CURVA

Overflow pools with curved grid
Bassins à débordement avec grille courbe
Überlaufbecken mit kurvenförmigem Beckenrand
Переливные бассейны с фигурной решеткой

16

Per approfondimenti tecnici sul cambio di direzione della griglia, consultare pagina 58.
For technical details on the change of direction of the Shape grid, please see page 58.



17

Soluzione Round con griglia Shape

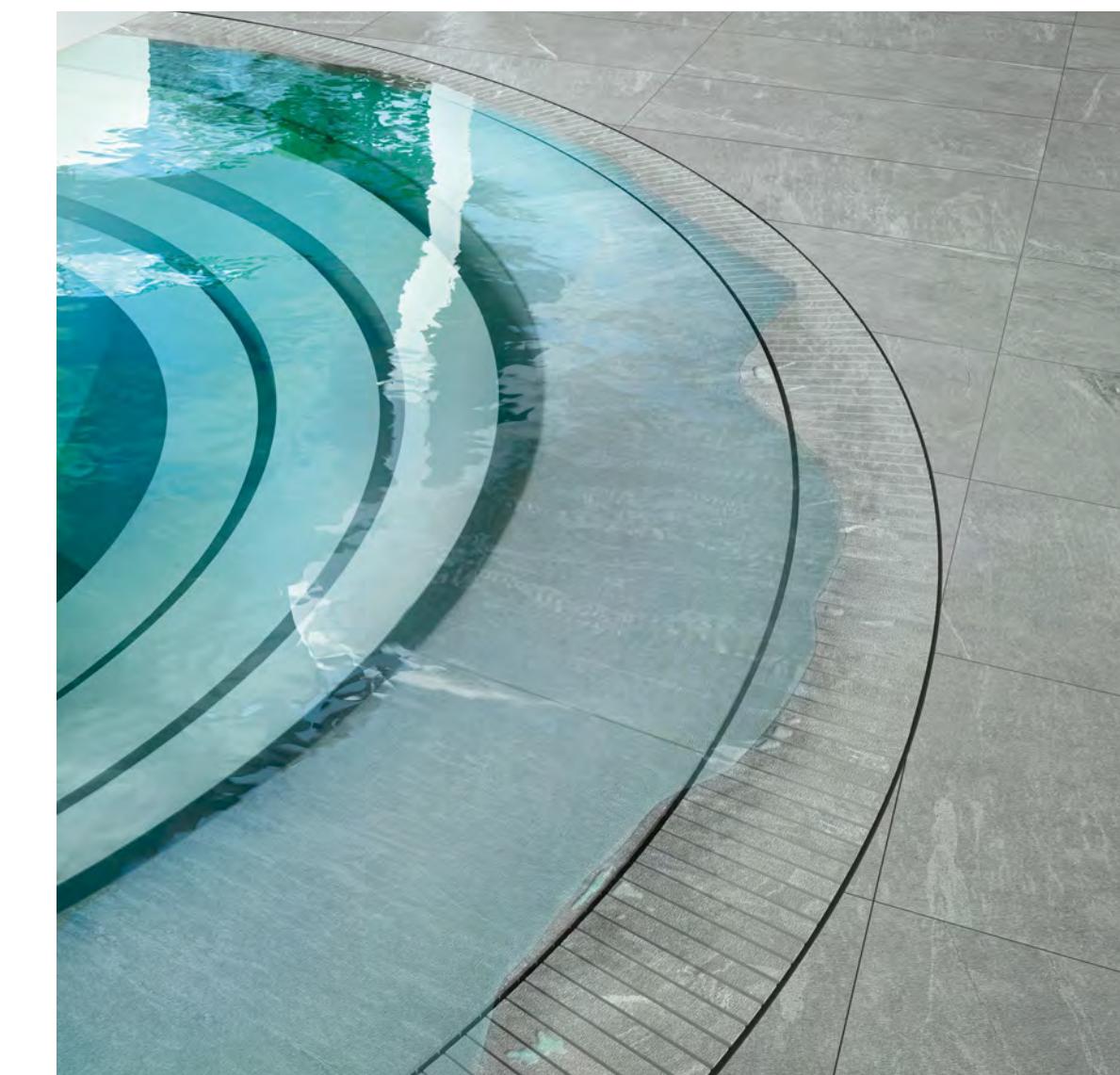
Round solution with Shape grid - Solution Round avec grille Shape
Beispiel Round mit Shape-Gitter - Решение Round с решёткой Shape

Portraits

Versilia 60x120 Aextra20,
Versilia Shape 25x53 Aextra20,
Versilia Round 60x120 Aextra20.



18



19

Soluzione Round con griglia Shape

Round solution with Shape grid - Solution Round avec grille Shape
Beispiel Round mit Shape-Gitter - Решение Round с решёткой Shape

Portraits

Versilia 60x120 Aextra20,
Versilia Shape 25x53 Aextra20,
Versilia Round 60x120 Aextra20.

VASCHE A "SFIORO" INTERNO (TIPO WIESBADEN)

Pools with internal deck-level edge (Wiesbaden type)
Piscines avec têtes de bassin à débordement (type Wiesbaden)
Becken mit Wiesbadener Überlaufrinne
Бассейны с внутренним переливным лотком (система wiesbaden).

20



Roxstones
Golden Stone 60x120 Aextra20,
Round 30x120, Curve 60x60.

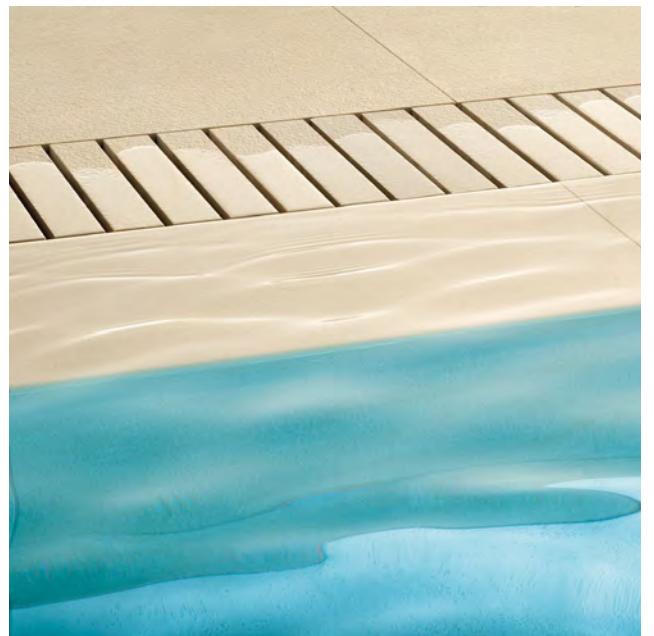


21

VASCHE A "SFIORO" CON GRIGLIA

"Deck-level" swimming pools with grid
Piscines à bord déversant avec grille
Schwimmbad mit Gitterüberlauf
Переливные бассейны с решёткой

22



E.motions
Warm Beige 60x60 Aextra20,
Flexi 25x60 Aextra20,
Round 30x60/60x60 Aextra20.



23

VASCHE A SKIMMER

"Skimmer" swimming pools
Piscines à « skimmer »
"Skimmer"-Schwimmbäder
Скиммерные бассейны

24



Soluzione "Pool" Skimmer
Solution - Beispiel - Решение "Pool" Skimmer

Absolute Beola Bianca
60x60, 40x60, 30x60, 20x60, Pool 30x60,
Cascade 36x60, Wave 20x60.



25



26

Soluzione "Xgrip" skimmer
Solution - Beispiel - Решение "Pool" Skimmer

Portraits
Faro 60x60 Aextra20,
Xgrip 30x60 Aextra20.



27

Soluzione "Round" skimmer
Solution - Beispiel - Решение "Pool" Skimmer

Elapse
Mist 60x60 Aextra20,
Round 30x60 Aextra20.

PISCINE INDOOR

VASCHE A "SFIORO" CON GRIGLIA

"Deck-level" swimming pools with grid
Piscines à bord déversant avec grille
Schwimmbad mit Gitterüberlauf
Переливные бассейны с решёткой

28



Soluzione "Bend" con griglia Overlay

"Bend" solution with Overlay grid - Solution « Bend » avec grille Overlay -
Beispiel "Bend" mit Overlay-Gitter - Решение "Bend" с решёткой Overlay

E.motions

Sandy White 30x60 strutturato/textured,
Overlay 20x60, Bend 30x60.

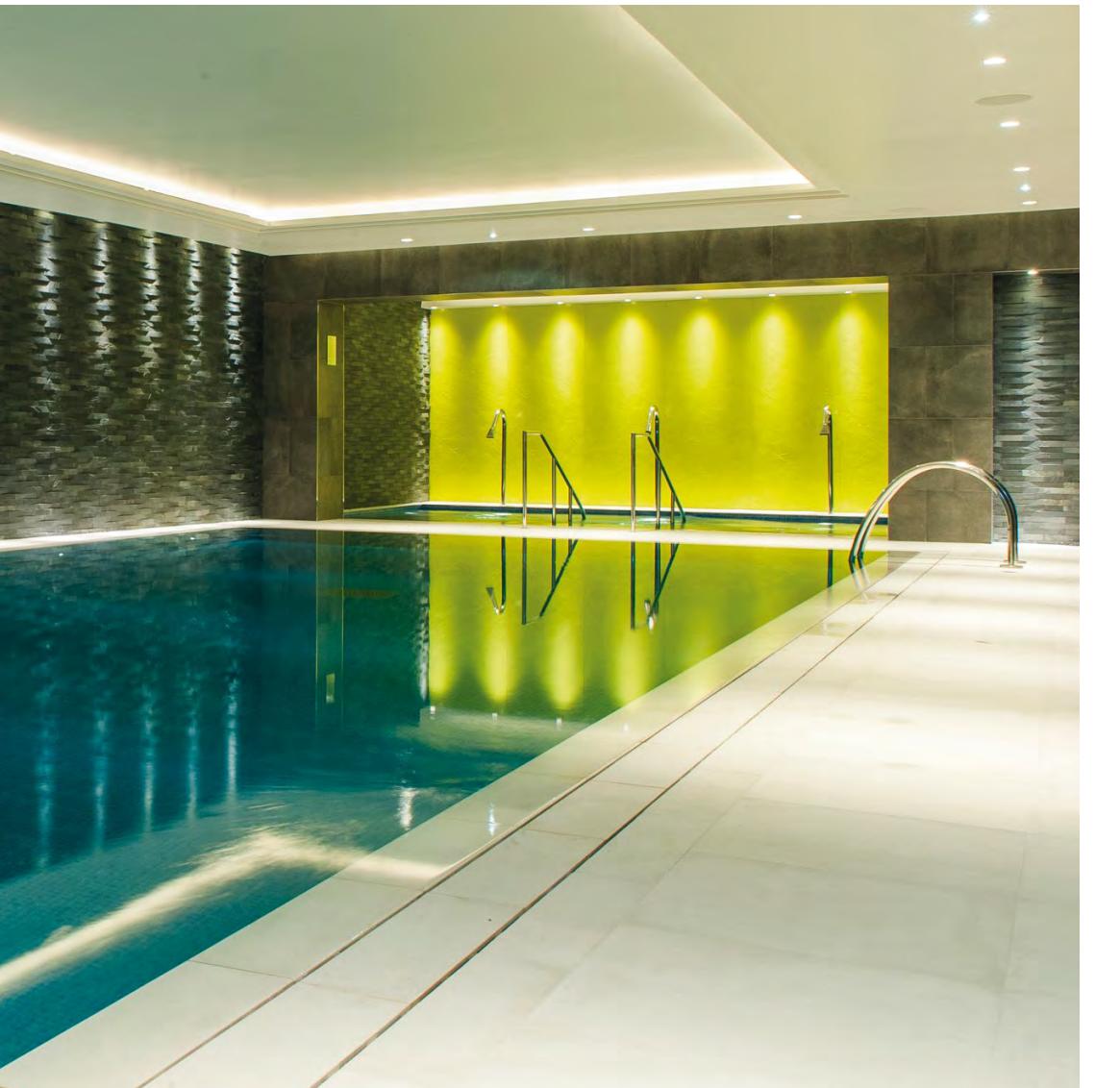
E.motions

Trendy Black 30x60 naturale/matt,
Cascade 36x60, Stave .



29

One
Gesso Grip, Overlay 20x60,
Step 30x60. Ground 60x60.



30



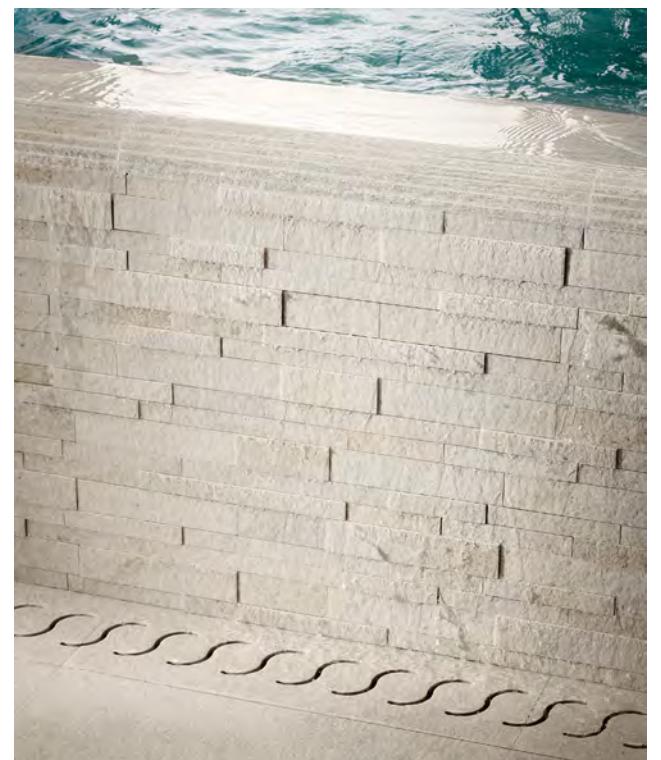
31

E.motions
Warm Beige 60x120 Aextra20

VASCHE A "CASCATA"

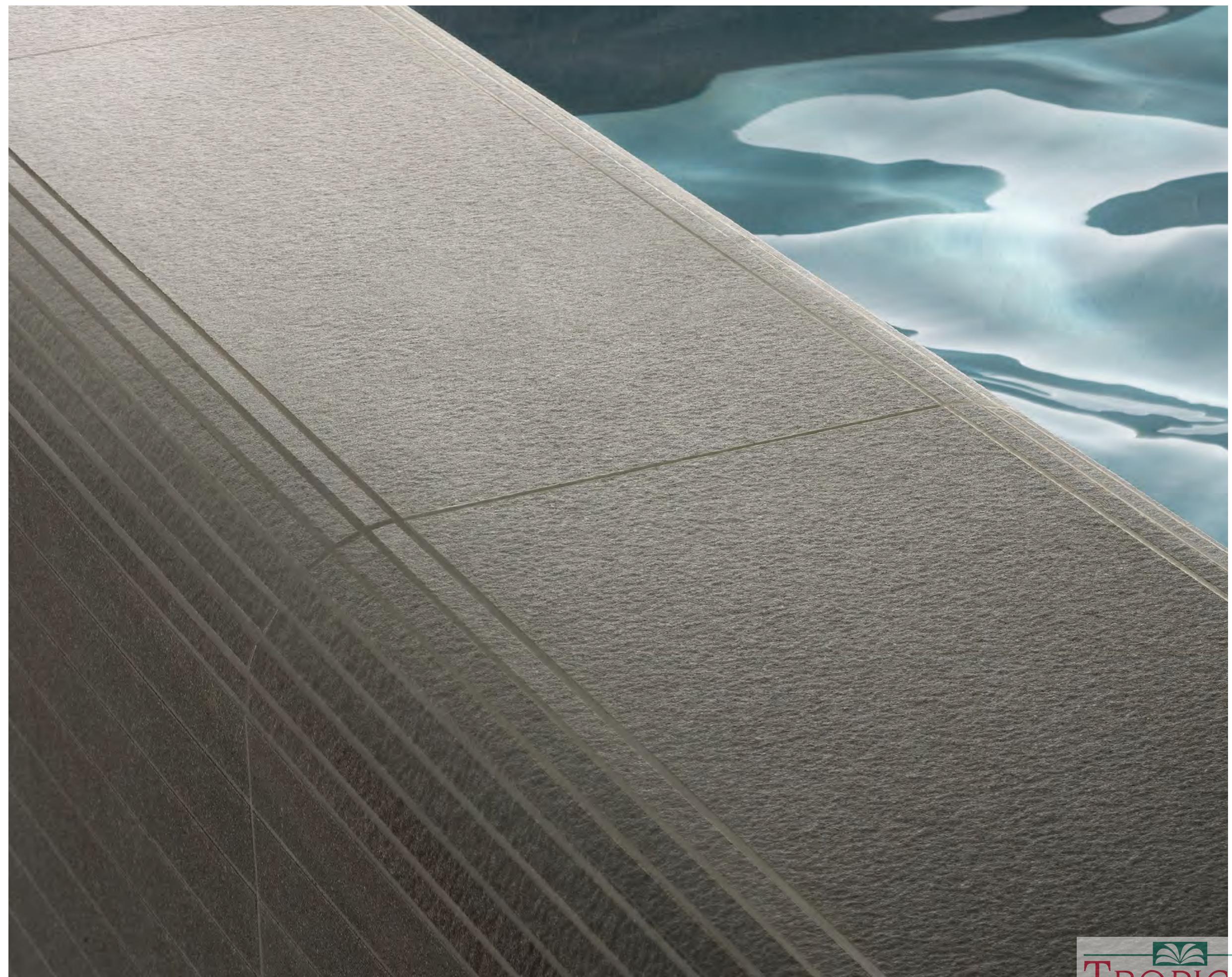
"Infinity edge" pools
Piscines à "cascade"
Wasserfall-Schwimmbäder
Каскадные бассейны

32



Soluzione "Cascade" con griglia Wave e bordo Step
"Cascade" solution with Wave grid and Step edge - Solution « Cascade »
avec grille Wave et bord Step - Beispiel "Cascade" mit Wave-Gitter und Step
Rand - Решение "Cascade" с решёткой Wave и кромкой Step

E.motions
Trendy Black Cascade 36x60.



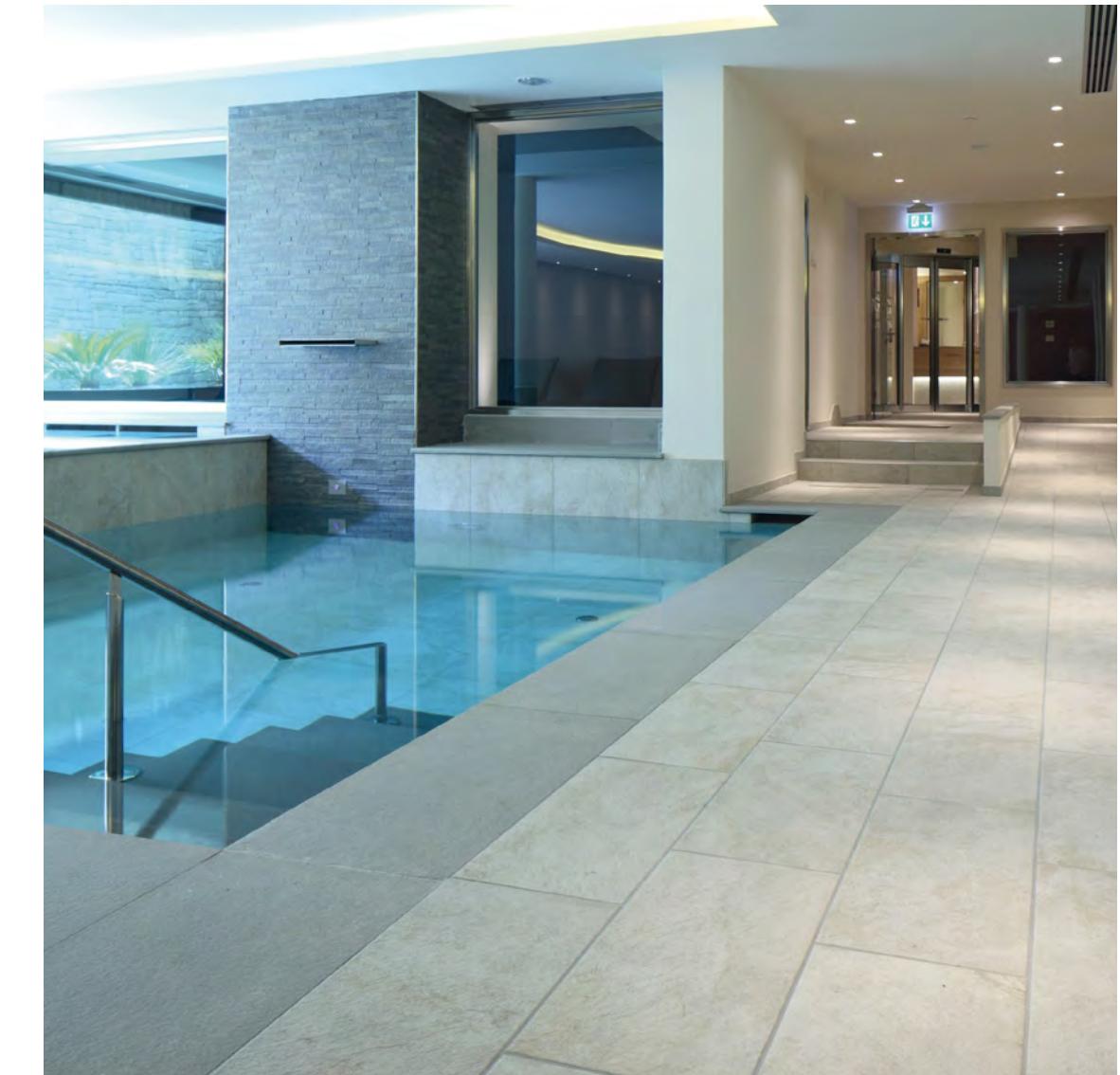
33



34

Soluzione "Pool" skimmer
Solution - Beispiel - Решение "Pool" Skimmer

Roxstones
Natural Rock, Silver Gray Grip 30x60.



35

Roxstones
White Quartz 30x60 Grip.

SPA & BATHROOM

SOLUZIONE PER DOCCE

Solutions for showers - Solutions pour douches

Lösungen für Duschen - Решения для душевых кабин

36



37

Soluzione per doccia con canaletta e supporto a scomparsa.

Solution for showers with overflow channel - Solution pour douche avec rigole

Beispiele für Duschen mit verdecktem Ablauf - Решение для душа со скрытым

ЛОТКОМ

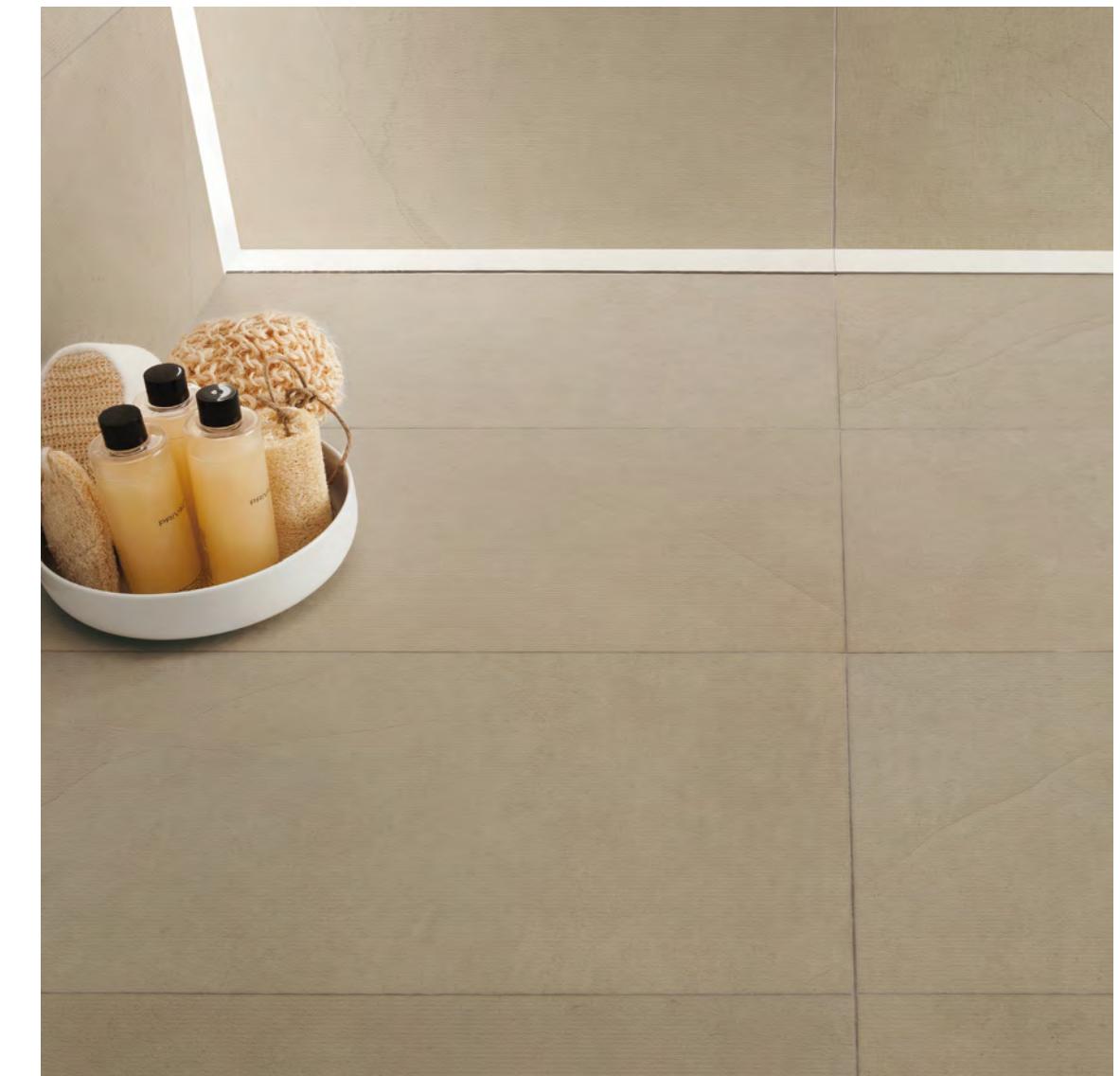
Portraits

Floor: Comblanchien 60x60 strutturato/textured.

Wall: Comblanchien 30x60 bright, Kirkby 120x240 naturale/matt.



38



39

Portraits
Floor: Comblanchien 60x60 strutturato/textured.
Wall: Comblanchien 30x60 bright, Kirkby 120x240 naturale/matt.



40

41



Soluzione per doccia con canaletta e supporto a scomparsa.
Solution for showers with overflow channel - Solution pour douche avec rigole
Beispiele für Duschen mit verdecktem Ablauf - Решение для душа со скрытым лотком

More
Manhattan 60x120 naturale/matt, 30x60 scratched.

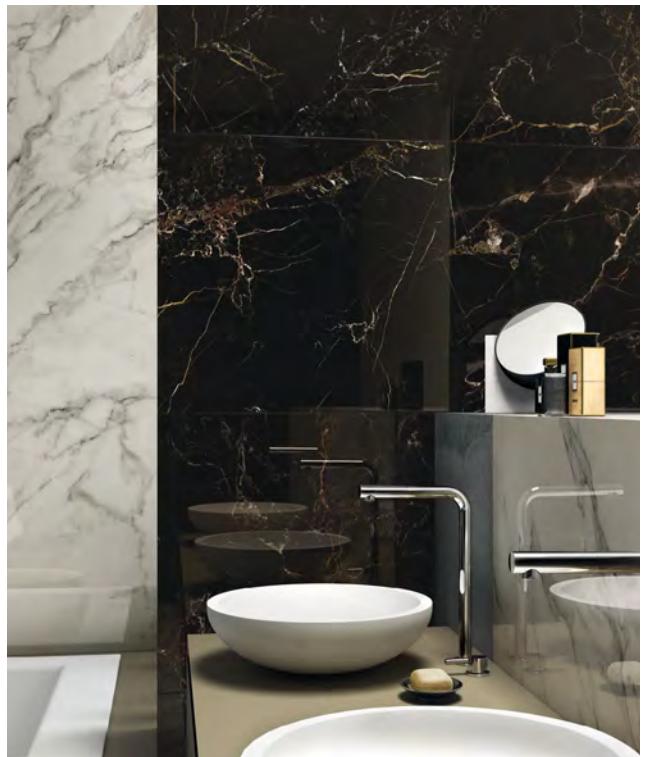
TROPICAL
TILE & MARBLE



42

43

Fabula
Floor: Robur 30x120, Tecnolito Karbon 60x60 strutturato/textured.
Wall: Robur 30x120, Robur 5,7x60, Tecnolito Karbon 120x120.



Anima Select
Wall: Anima Select Bianco Arabesco 120x240 Lucidato
Macchia Aperta, Nero Atlante 60x60 Lucidato,
Portraits Kirkby.
Floor: Kirkby 60x60 strutturato/textured,
Bianco Arabesco 60x60 naturale/matt.





Eikon
Gea 30x60, 30x30 naturale/matt



48

49

Elapse
Wall: Neutral 20x120.
Floor: Oyster 30x120.

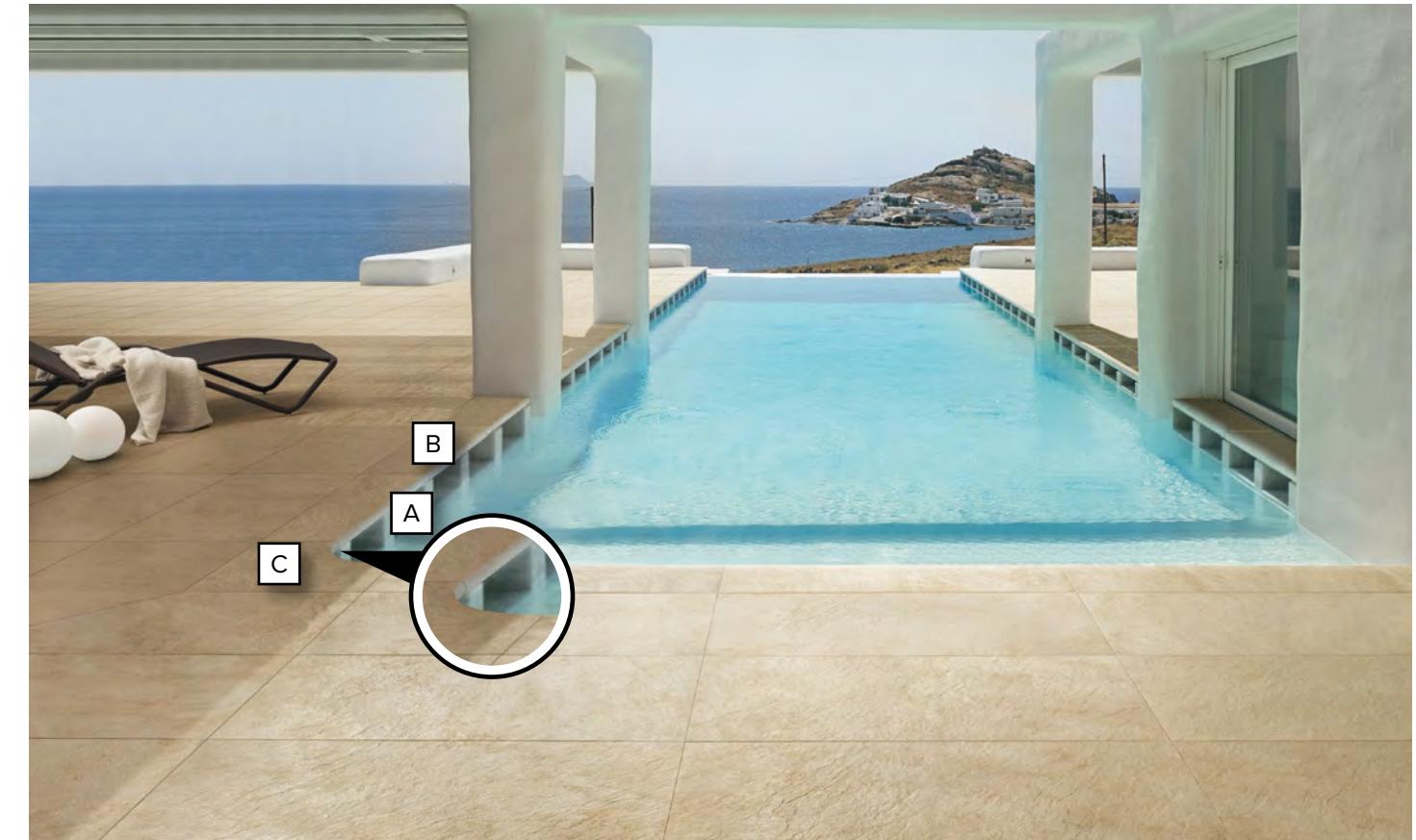


50

51

VASCHE A "SFIORO" INTERNO (Tipo Wiesbaden).

Pools with internal deck-level edge (Wiesbaden type). - Piscines avec têtes de bassin à débordement (type Wiesbaden).
Becken mit Wiesbadener Überlaufrinne - Бассейны с внутренним переливным лотком (система wiesbaden).



Con questa soluzione **il bordo vasca in gres porcellanato 20 mm è posizionato sopra al sistema di scolo**, nascosto alla vista, generando un suggestivo "effetto sospensione".

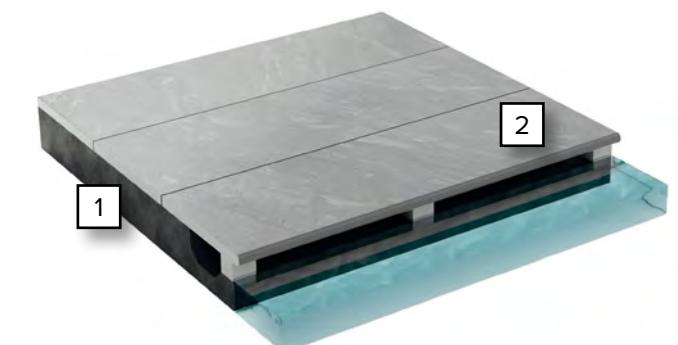
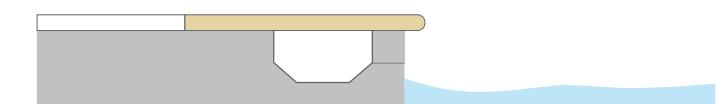
With this solution, the 20 mm thick porcelain stoneware **pool border** is installed on the drainage system, **which is thus hidden from view**, to create a charming "**suspension effect**".

Cette solution permet de positionner la **margelle** en grès cérame 20 mm au-dessus du système d'écoulement, **dissimulé**, en créant ainsi un « **effet de suspension** » suggestif.

Bei dieser Lösung wird der **Beckenrand** aus 20 mm starkem Feinsteinzeug **verdeckt** oberhalb des Ablaufsystems positioniert, so dass eine besonders attraktive Optik erzielt wird.

В этом решении **борт чаши** из керамогранита толщиной 20 мм нависает над лотком, скрывая его и создавая **эффект "нависания"**, который очень эффектно смотрится.

A / Bordo con sistema Wiesbaden
B / Golden Stone - Bordo Round 30x120 Aextra 20
C / Golden Stone - Curve Stone - 60x60 Aextra 20



1 / Massetto - Footing - Chape - Estrich - Стяжка
2 / Bordo Round - Edge - Bord - Ränder - Кромка Round Aextra 20

I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

VASCHE A "SFIORO" CON GRIGLIA 20 mm

"Deck-level" swimming pools with grid - Piscines à bord déversant avec grille
Schwimmbad mit Gitterüberlauf - Переливные бассейны с решёткой



52

Il sistema mantiene l'acqua **allo stesso livello del pavimento**. Tracimando, essa finisce in un **canale perimetrale** e da lì scorre verso una **vasca di compenso**. Qui viene filtrata, disinfeccata e reimessa in piscina.

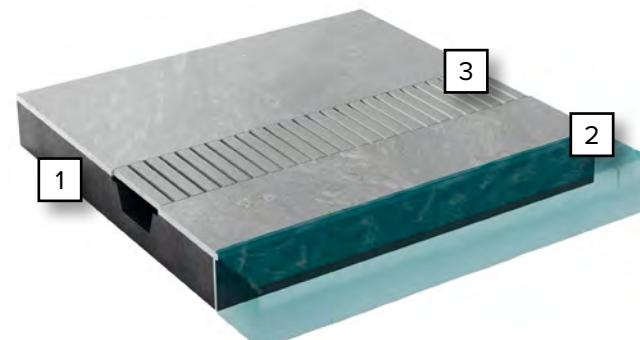
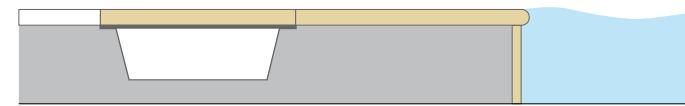
This system maintains the water level **at the same level of the floor**. Overflowing water is conveyed into a **channel surrounding the pool** to hence flow towards a **balance tank**. Here it is filtered and disinfected to be returned to the pool.

Ce système maintient l'eau **au niveau du sol**. Celle-ci finit, en débordant, dans une **goulotte périphérique** pour s'écouler vers un **bassin de compensation** où elle est filtrée, désinfecté puis réintroduite dans la piscine.

Das System sorgt dafür, dass das Wasser **auf der gleichen Höhe wie der Bodenbelag** bleibt. Beim Überlaufen fließt es in eine **rundum verlaufende Rinne** und von dort in ein **Ausgleichsbecken**. Hier wird das Wasser gefiltert, desinfiziert und in den Pool zurückgeleitet.

В этой системе вода находится **на одном уровне с полом**. Когда вода переливается, она поступает в **лоток, расположенный по периметру бассейна**, и оттуда перетекает в **накопительный резервуар**. Здесь она фильтруется, дезинфицируется и затем снова подается в бассейн.

A / E.Motions - Round - Warm beige 60x60 Aextra 20
B / E.Motions - Round - Warm beige 30x60 Aextra 20
C / E.Motions - Flexi - Warm beige 25x60 Aextra 20

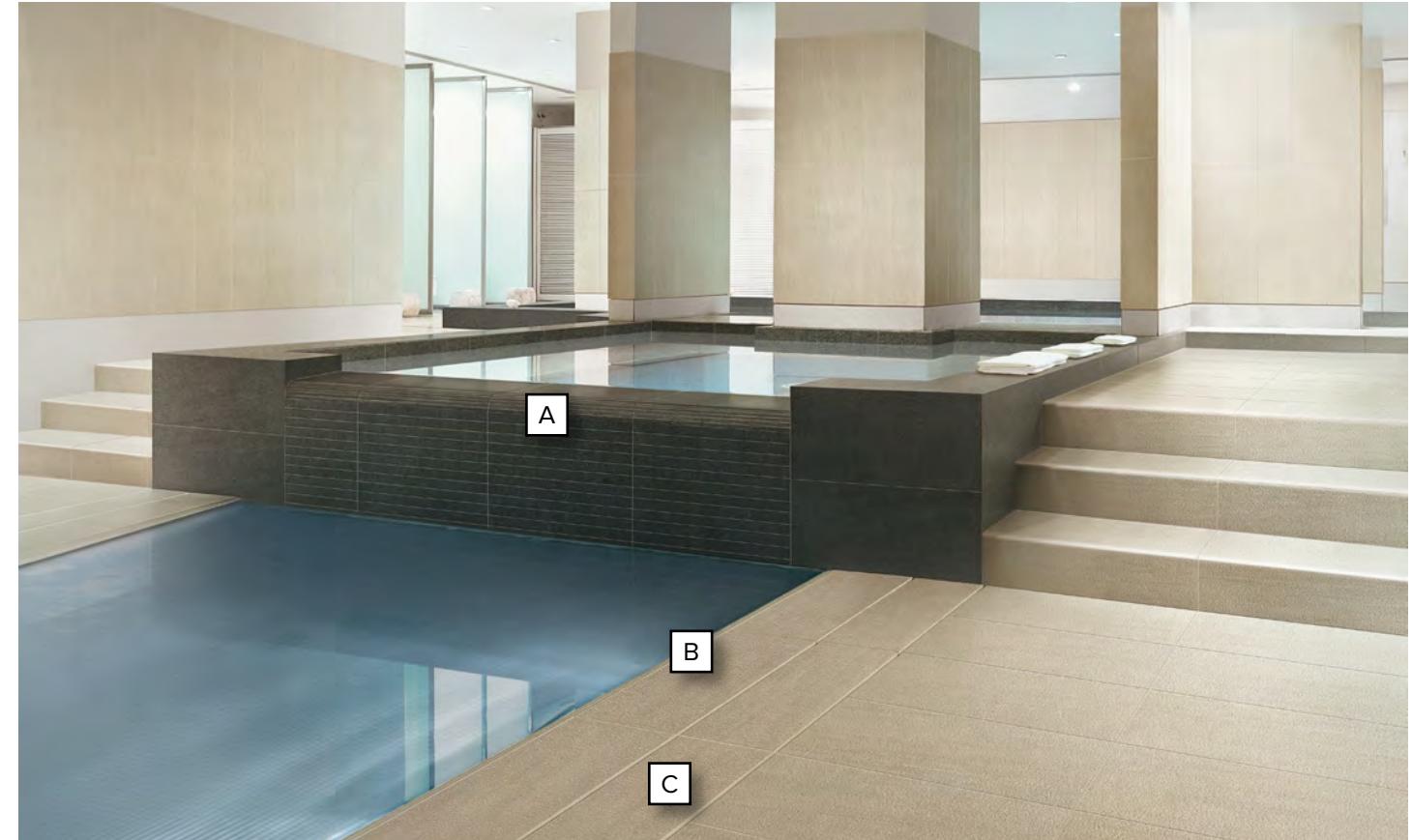


1 / Massetto - Footing - Chape - Estrich - Стяжка
2 / Bordo Round - Edge - Bord - Ränder - Кромка Round Aextra 20
3 / Griglia Flexi - Grid - Grille - Решётка Flexi

I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

LA SOLUZIONE A SFIORO CON GRIGLIA (SPESORE STANDARD)

Swimming pools with overflow edges and standard thickness grids - La solution à débordement avec grille à épaisseur standard
Die überlauflösung mit rost in standardstärke - Переливные бассейны с решёткой стандартной толщины



53

La soluzione genera un suggestivo effetto **"a specchio"** che aumenta le dimensioni percepite della vasca. Eliminando le impurità che affiorano in superficie, garantisce inoltre una **pulizia costante** della piscina.

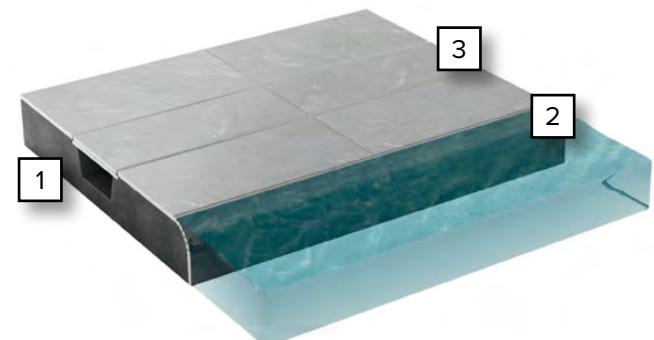
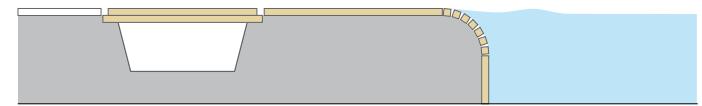
This solution creates an eye-catching **"mirror"** effect, which appears to increase the actual dimensions of the pool. By eliminating impure particles that reach the surface, it guarantees **constant cleaning** of the pool.

Cette solution crée un effet **« miroir »** suggestif qui augmente les dimensions réelles du bassin. Elle permet l'élimination des impuretés de surface tout en garantissant un **nettoyage constant** de la piscine.

Diese Lösung erzeugt einen attraktiven „**Spiegeleffekt**“, der das Becken optisch größer wirken lässt. Die Entfernung der an der Oberfläche auftauchenden Verunreinigungen garantiert zudem eine **kontinuierliche Reinigung** des Pools.

Это решение эстетически выглядит очень эффектно, так как создает эффект **зеркальной глади**, зрительно увеличивающей размеры чаши. Кроме того, перелив воды обеспечивает удаление скапливающихся на поверхности загрязнений и поддержание бассейна **всегда в чистом состоянии**.

A / E.Motions - Cascade - Trendy Black 36x60
B / E.Motions - Bend - Sandy White 30x60
C / E.Motions - Overlay - Sandy White 20x60



1 / Massetto - Footing - Chape - Estrich - Стяжка
2 / Bordo Bend - Edge - Bord - Ränder - Кромка Round Aextra 20
3 / Griglia Overlay - Grid - Grille - Решётка Flexi

I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

VASCHE A "SKIMMER"

"Skimmer" swimming pools - Piscines à « skimmer »
"Skimmer"-Schwimmbecken - Скиммерные бассейны



54

55

Le **bocchette "skimmer"** lungo il bordo superiore della vasca aspirano l'acqua in superficie, mantenendola a un **livello inferiore rispetto a quello di calpestio**. L'acqua viene filtrata e disinfeccata, e passando dalle **bocchette di immissione** torna in piscina.

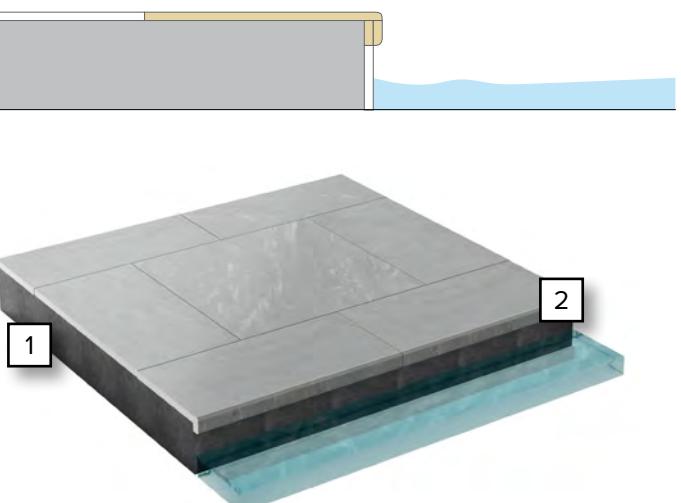
Skimmers along the top edge of the pool draw water to the surface, whilst keeping it at a **lower level with respect to the treading surface**. Water is filtered and disinfected to thus pass through **special inlet ports** and return to the pool.

Les « **skimmers** » (écumeurs) le long du bord supérieur du bassin aspirent l'eau en surface en la maintenant à un **niveau inférieur par rapport à la surface de piétement**. L'eau est ainsi filtrée et désinfectée avant d'être réintroduite dans la piscine à travers les **bouches d'aspiration**.

„**Skimmer**“-Ansaugstutzen am oberen Beckenrand saugen das Wasser an der Oberfläche ab und halten den Wasserspiegel so **unterhalb der Trittfäche**. Das Wasser wird gefiltert und desinfiziert und läuft durch die **Einlaufstutzen** wieder in den Pool zurück.

Скиммеры, то есть окна, расположенные вдоль верхнего борта чаши, снимают верхний слой воды, поддерживая ее **уровень ниже уровня борта**. Далее вода фильтруется, дезинфицируется, а затем снова подается в бассейн через **впускные форсунки**.

A / Absolute - Cascade - Beola Bianca 36x60
B / Absolute - Wave - Beola Bianca 20x60
C / Absolute - Pool - Beola Bianca 30x60
D / Absolute - Pool - Beola Bianca 60x60, 40x60, 30x60, 20x60



1 / Piastrella Tradizionale - Traditional tile - Carreaux traditionnels
Traditionelle Fliesen - Традиционная плитка
2 / Bordo Pool - Pool edge - bord Pool - Ränder Pool - Кромка Pool

I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.



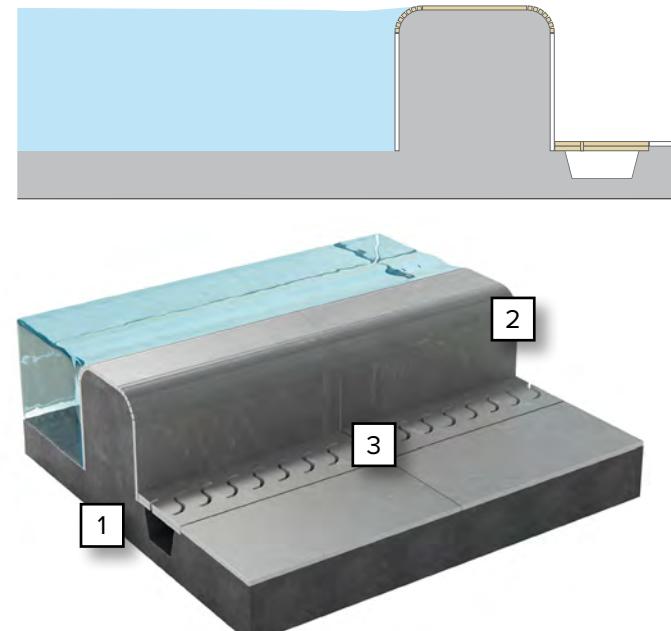
VASCHE A “CASCATA”

Infinity edge pools - Piscines à cascade
Wasserfallbäder - Каскадные бассейны



56

Soluzione “Cascade” con griglia Wave e bordo Step
“Cascade” solution with Wave grid and Step edge - Solution « Cascade » avec grille Wave et bord Step - Beispiel “Cascade” mit Wave-Gitter und Step Rand - Решение “Cascade” с решёткой Wave и кромкой Step



1 / Massetto - Footing - Chape - Estrich - Стяжка
2 / Bordo Cascade - Edge - Bord - Ränder - Кромка Cascade
3 / Griglia Wave - grid - grille - Решётка Wave

In presenza di un **terreno in pendenza** o di viste **panoramiche**, la soluzione a cascata, realizzabile su uno o più lati, dà vita ad un **effetto prospettico senza confini** dal notevole impatto estetico.

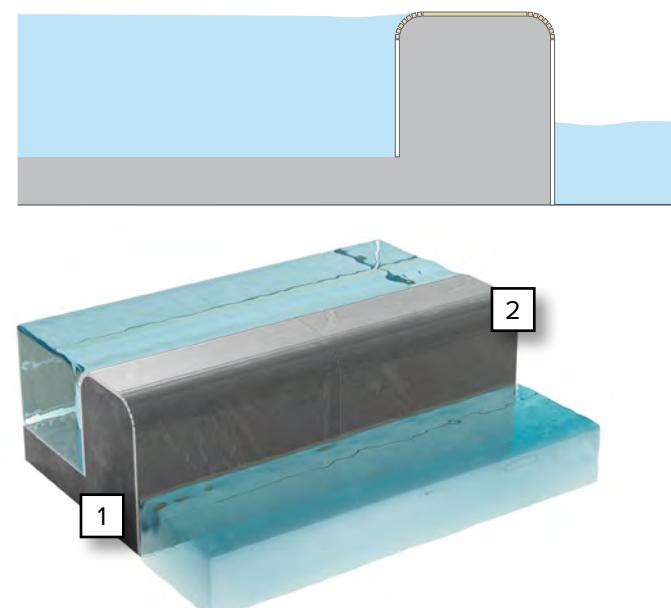
When it comes to **slopes** or **panoramic views**, the waterfall solution, which can be built on one or more sides, creates a **limitless perspective** with a remarkable aesthetic impact.

En présence d'un **terrain en pente** ou de vues **panoramiques**, la solution à cascade, réalisable sur un ou plusieurs côtés, crée un **effet prospectif sans limites** à fort impact esthétique.

Bei einem **Grundstück mit Gefälle** oder Panoramablick erzeugt die ein- oder mehrseitige Kaskadenlösung eine eindrucksvolle, praktisch **grenzenlose Perspektive**.

В местах со скатом или с **панорамными видами** особенно красивого эстетического результата можно добиться при помощи каскадного бассейна: такое решение создает с одной или с нескольких сторон изумительный пространственный эффект бескрайности.

Soluzione “Cascade” in vasca, E.motions Trendy Black
“Cascade” solution in the pool - Solution “Cascade” dans le bassin
Beispiel “Cascade” Wanne - Решение “Cascade” В чаше

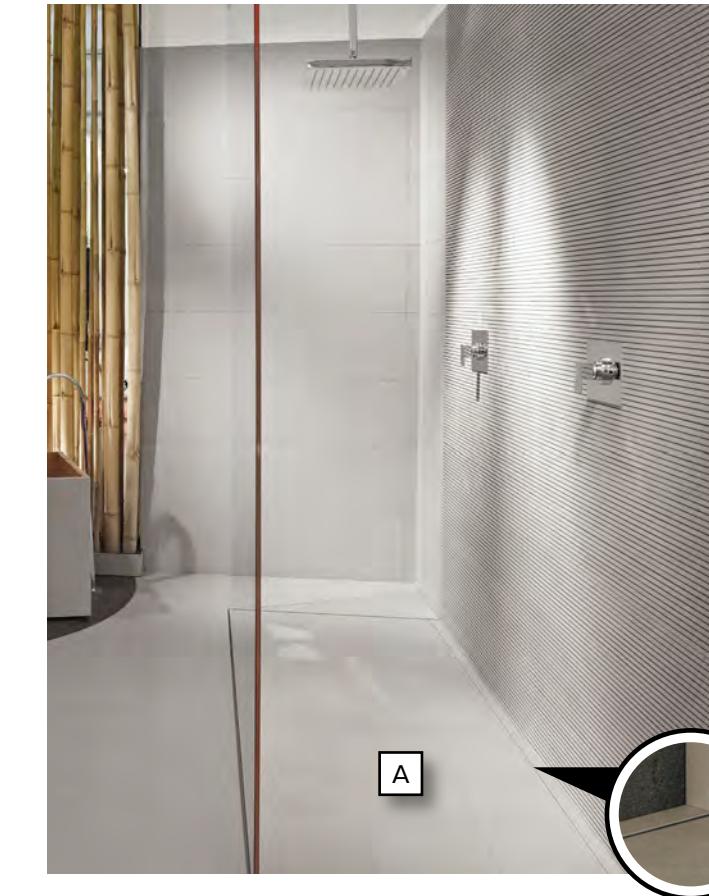


1 / Massetto - Footing - Chape - Estrich - Стяжка
2 / Bordo Cascade - Edge - Bord - Ränder - Кромка Cascade

I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

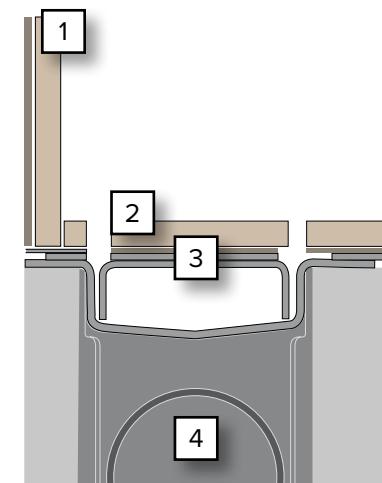
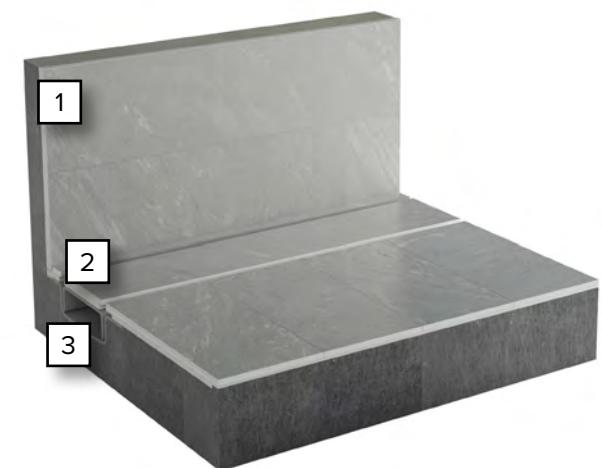
SOLUZIONE PER DOCCE

Solutions for showers - Solutions pour douches
Lösungen für Duschen - Решения для душевых кабин



A / More - Manhattan Scratched 30x60

Soluzione per doccia con canaletta e supporto a scomparsa.
Solution for showers with overflow channel
Solution pour douche avec rigole
Beispiele für Duschen mit verdecktem Ablauf
Решение для душа со скрытым лотком



1 / Rivestimento - Cladding - Revêtement - Verkleidung - Настенная плитка
2 / Piastrella - Tile - Carrelage - Fliese - Плитка
3 / Incollaggio - Adhesive - Collage - Haftmittel - Клеевая прослойка
4 / Sistema di scarico - Drainage system - Système d'écoulement - Abflussystem - Система слива

I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

VASCHE A SFIORO CON BORDO CURVO

Overflow pools with curved borders - Bassins à débordement avec bord courbe

Überlaufbecken mit kurvenförmigem beckenrand - Переливные бассейны С Фигурным Бортом



58

Il sistema Aquae offre la possibilità di realizzare vasche con bordo curvo: con la griglia Shape è possibile coprire canalette dall'andamento curvilineo. Shape è disponibile nelle **due tipologie** con listelli in 20 mm oppure in spessore tradizionale, ed è pertanto **abbinabile con tutti i colori e le tipologie di bordo** della gamma Aquae. Il bordo è realizzato ad hoc con taglio a idrogetto, partendo dal progetto della vasca, mentre la spiaggia può essere completata con i fondi coordinati, per un effetto finale in **totale continuità estetica**.

The Aquae system gives you the possibility to build pools with curved borders. Thanks to the Shape grid, you can **cover curved channels**. Shape is available in **two versions**, namely with 20 mm or standard thickness strips. It can therefore be **matched with all colours and types of border** of the Aquae range. The border is tailor-made by means of the water-jet cutting technique and based on the swimming pool project. The areas surrounding the pool can be completed with matching base tiles for a **total-look** final effect.

Le système Aquae permet de réaliser des bassins à bord courbe : la grille Shape permet de **couvrir les goulottes à trajectoire curviligne**. Shape est disponible dans **deux versions** : avec listels d'une épaisseur de 20 mm ou d'une épaisseur traditionnelle, ce qui permet de la **combiner avec toutes les couleurs et les types de bordure** de la gamme Aquae. Le bord est réalisé ad hoc par découpe au jet d'eau, à partir du projet du bassin, tandis que la plage peut s'enrichir des fonds coordonnés, pour un effet final à **continuité esthétique totale**.

Das System Aquae bietet die Möglichkeit, Schwimmbecken mit kurvenförmigem Rand zu verkleiden: der Rost Shape deckt Rinnen mit kurvenförmigem Verlauf ab. Shape ist in **zwei Typen** mit Leisten in 20 mm oder in traditioneller Stärke lieferbar und kann mit allen Farben und Beckenrandtypen der Linie Aquae **kombiniert werden**. Der Beckenrand wird - ausgehend vom Beckenprojekt - nach Maß mit Wasserstahl zugeschnitten; der Liegebereich kann mit den dazu passenden Grundfliesen komplettiert werden, so dass ein **optisch perfekt einheitliches Ergebnis** entsteht.

Система Aquae предоставляет также возможность обустройства бассейнов с фигурным бортом: решетка Shape позволяет **закрывать фигуры лотки**. Shape выпускается в **двух вариантах**: с рейками толщиной 20 мм или традиционной толщины, поэтому, она может сочетаться со всеми цветами и типами борта из ассортимента Aquae. Борт создается индивидуально методом гидроабразивной резки, исходя из проекта чаши, в то время как зона вокруг бассейна может быть оформлена с использованием соответствующей плитки, создавая общий эффект **полней эстетической согласованности**.

I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta. Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

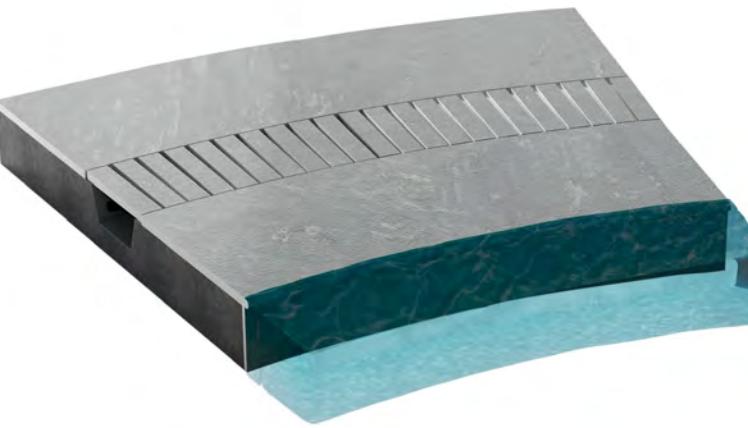
La griglia Shape è composta da moduli formati da **listelli ceramici di 3,6x25 cm, incollati su supporto plastico**. Si consiglia di prendere attenta visione dei disegni tecnici qui presentati in fase di progettazione della canaletta di scolo.

The Shape grid is composed of modules consisting of **3.6x25 cm ceramic strips, glued onto a plastic support**. Please carefully check the technical drawings presented during the design stage of the drainage channel.

La grille Shape se compose de modules à **listels céramiques de 3,6x25 cm, collés sur un support plastique**. Il est conseillé de bien examiner, durant la phase de conception de la goulotte d'écoulement, les dessins techniques présentés ci-après.

Der Rost Shape besteht aus **3,6x25 cm großen Keramikleistenmodulen, die auf Kunststoffträger verklebt werden**. Dabei sind die in der Planungsphase vorgelegten technischen Zeichnungen der Ablaufrinne sorgfältig zu prüfen.

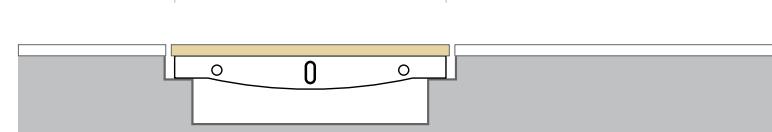
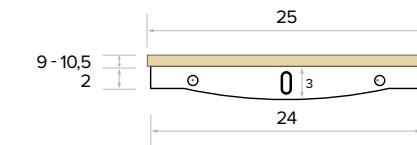
Решетка Shape состоит из модулей, выполненных из керамических реек размером 3,6x25 см, наклеенных на пластиковую основу. При проектировании сливного лотка рекомендуется тщательно изучать представленные здесь технические чертежи.



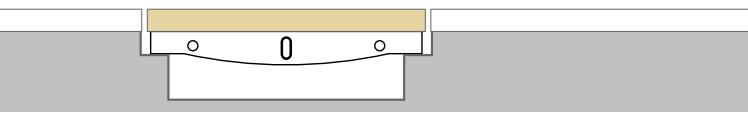
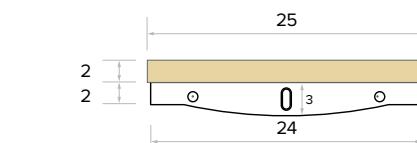
59



Shape spessore tradizionale / Standard thickness



Shape Aextra 20



Con la griglia Shape è possibile gestire cambi di direzione tra tratti rettilinei e tratti curvi.

La mancanza di punto di appoggio nella zona di transizione viene compensata dall'insertion di una bacchetta di alluminio nel tratto rettilineo; la bacchetta viene fornita da Caesar su richiesta.

By means of the Shape grid, you can tackle changes in direction between straight sections and curved ones.

The lack of a resting position in the transition zone is compensated by the insertion of an aluminium stick in the straight section: the stick is supplied by Caesar upon demand.

La grille Shape permet de gérer les changements de direction entre les segments rectilignes et les segments courbes. Le défaut de point d'appui dans la zone de transition est compensé par l'installation d'une baguette en aluminium sur la section rectiligne ; Caesar fournit cette baguette sur demande.

Mit dem Rost Shape sind Richtungswechsel zwischen geraden und kurvenförmigen Abschnitten möglich.

Die fehlende Abstützung im Übergangsbereich wird durch Einfügung eines Aluminiumstabs im geraden Abschnitt ausgeglichen; den Stab liefert Caesar auf Anfrage.

При помощи решетки Shape можно выполнять изменение направления от прямолинейных до фигурных участков. Отсутствие точки опоры в зоне перехода компенсируется установкой алюминиевого стержня на прямолинейный участок; стержень поставляется компанией Caesar по заказу.

PEZZI SPECIALI 20 mm AEXTRA 20

Aextra20 trim pieces – 20 mm . Pièces spéciales Aextra20 – 20 mm
Formstücke Aextra20 – 20 mm . Специальные компоненты Aextra20 – 20 mm



BORDI

Edges - Bords - Ränder - Кромки

XSTEP SP. 20 mm



30x60 cm ●
24x75 cm ■
30x120 cm ▲◆◊
30x90 cm □

DX



SX

Angolo interno
Corner - Angle - Ecke - Угол
30x60 cm ●
24x75 cm ■
30x120 cm ▲◆◊
30x90 cm □

DX



SX

Angolo esterno
Corner - Angle - Ecke - Угол
30x60 cm ●
24x75 cm ■
30x120 cm ▲◆◊
30x90 cm □

XGRIP SP. 20 mm



30x60 cm ●
24x75 cm ■
30x120 cm ▲◆◊
30x90 cm □

DX



SX

Angolo interno
Corner - Angle - Ecke - Угол
30x60 cm ●
24x75 cm ■
30x120 cm ▲◆◊
30x90 cm □

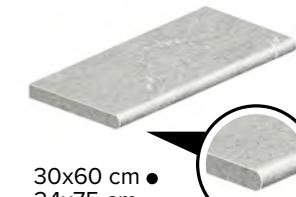
DX



SX

Angolo esterno
Corner - Angle - Ecke - Угол
30x60 cm ●
24x75 cm ■
30x120 cm ▲◆◊
30x90 cm □

ROUND SP. 20 mm



30x60 cm ●
24x75 cm ■
30x120 cm ▲◆◊
40x120 cm ◆
45x90 cm □

DX



SX

Angolo interno
Corner - Angle - Ecke - Угол
30x60 cm ●
24x75 cm ■
30x120 cm ▲◆◊
40x120 cm ◆
45x90 cm □

DX



SX

Angolo interno
Corner - Angle - Ecke - Угол
30x60 cm ●
24x75 cm ■
30x120 cm ▲◆◊
40x120 cm ◆
45x90 cm □

CURVE SP. 20 mm



Angolo interno
Corner - Angle - Ecke - Угол
60x60 cm ●
75x75 cm ■

ARRONDI



Angolo interno
Corner - Angle - Ecke - Угол
60x60 cm ●
75x75 cm ■

GRIGLIE

Griglie Grids - Grilles - Gitter - Решётки

FLEXI



25x60 ★

sp. 20 mm gres porcellanato + 4 mm
resina termoplastica acrilica.
th 10 mm porcelain stoneware + 10 mm
thermoplastic acrylic resin

STRIPE

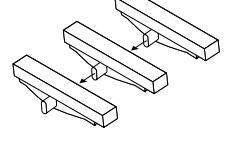


20x60 ★

Angolare

Corner - Angle - Ecke - Угол

SHAPE



25x53 ★

La griglia Shape è formata da listelli ceramici di 3,6x25 cm incollati su supporto in materiale plastico; i singoli moduli sono assemblabili tra loro mediante uno spinotto e possono essere disposti in modo da ottenere una griglia curva.

The grille grid is composed of 3,6x25 cm ceramic strips, glued onto a plastic support; single modules are assembled by means of a pin and can be arranged in order to form a curved grid.

La grille Shape est formée de listels céramiques de 3,6x25 cm collés sur un support en plastique ; les modules sont accouplés les uns aux autres par des goupilles et peuvent être disposés de manière à obtenir une grille courbe.

Der Rost Shape besteht aus auf Kunststoffträger verklebten Keramikleisten im Format 3,6x25 cm; die einzelnen Module werden durch einen Stift miteinander verbunden und lassen sich zu einem kurvenförmigen Rost zusammenfügen.

Решетка Shape состоит из керамических реек размером 3,6x25 см, наклеенных на пластиковую основу. Отдельные модули могут соединяться друг с другом при помощи штырька и устанавливаться так, чтобы получить фигуруную решетку.

- Disponibile nei colori che hanno fondo 60x60 - Available in colours offered in the 60x60 size . Disponible dans les coloris disposant du format 60x60 . Lieferbar in allen Farben, die im Format 60x60 verfügbar sind . Поставляется в цветах, для которых предусмотрен формат 60x60 .
- Disponibile nei colori che hanno fondo 75x75 - Available in colours offered in the 75x75 size . Disponible dans les coloris disposant du format 75x75 . Lieferbar in allen Farben, die im Format 75x75 verfügbar sind . Поставляется в цветах, для которых предусмотрен формат 75x75 .
- ▲ Disponibile nei colori che hanno fondo 60x120 - Available in colours offered in the 60x120 size . Disponible dans les coloris disposant du format 60x120 . Lieferbar in allen Farben, die im Format 60x120 verfügbar sind . Поставляется в цветах, для которых предусмотрен формат 60x120 .
- ◊ Disponibili nei colori che hanno fondo 30x120 - Available in colours offered in the 30x120 size . Disponible dans les coloris disposant du format 30x120 . Lieferbar in allen Farben, die im Format 30x120 verfügbar sind . Поставляется в цветах, для которых предусмотрен формат 30x120 .
- ◆ Disponibile nei colori che hanno fondo 40x120 - Available in colours offered in the 40x120 size . Disponible dans les coloris disposant du format 40x120 . Lieferbar in allen Farben, die im Format 40x120 verfügbar sind . Поставляется в цветах, для которых предусмотрен формат 40x120 .
- Disponibile nei colori che hanno fondo 45x90 - Available in colours offered in the 45x90 size . Disponible dans les coloris disposant du format 45x90 . Lieferbar in allen Farben, die im Format 45x90 verfügbar sind . Поставляется в цветах, для которых предусмотрен формат 45x90 .
- ★ Disponibile in tutti i colori Aextra20 - Available in all colors of Aextra20 range . Disponibles dans tous les coloris de la gamme Aextra20 . In allen Farben der Reihe Aextra20 erhältlich . Доступны во всех цветах гаммы Aextra20 .

LA GAMMA IN SPESSEORE 20 mm



20 mm-thickness range - La gamme dans l'épaisseur de 20 mm
Das Produktangebot in 20 mm Stärke - Гамма изделий толщиной 20 мм

		BORDI Edges	CURVE
		ROUND	ROUND
		30x60 cm 24x75 cm 30x120 cm 40x120 cm 45x90 cm	60x60 cm 75x75 cm
		ANGOLO ROUND	ANGOLO ROUND DX/SX
		60x60 cm 75x75 cm	30x60 cm 24x75 cm 30x120 cm 40x120 cm 45x90 cm
		ANGOLARE ROUND INTERNO / ESTERNO DX/SX	ANGOLARE ROUND INTERNO / ESTERNO DX/SX
		30x60 cm 24x75 cm 30x120 cm 40x120 cm 45x90 cm	30x60 cm 24x75 cm 30x120 cm 40x120 cm 45x90 cm
		ANGOLO INTERNO	ANGOLO INTERNO
		60x60 cm 75x75 cm	60x60 cm 75x75 cm
STONE LOOK	EXTRA C / Graustein	V1 •	
	EXTRA C / Pierre Bleue	V1 •	
	TALE / Classico Contro	V2 • • •	
	TALE / Silver Contro	V2 • • •	
	ELAPSE / Mist	V2 •	
	ELAPSE / Cave	V3 •	
	E.MOTIONS / Sandy White	V1 •	
	E.MOTIONS / Warm Beige	V1 •	
	E.MOTIONS / Urban Grey	V1 • •	
	E.MOTIONS / Trendy Black	V1 • • •	
	ABSOLUTE / Beola Bianca	V1 •	
	PORTRAITS / Faro	V2 • •	
	PORTRAITS / Versilia	V3 • •	
	PORTRAITS / Kirkby	V2 • •	
	EIKON / Aeras	V2 •	
	EIKON / Grafitis	V2 •	
	EIKON / Gea	V2 •	
	EIKON / Titano	V2 •	
CONCRETE LOOK	ONE / Rope	V2 •	
	ONE / Ground	V2 • • •	
	ONE / Cement	V2 • • •	
	GATE / Tube	V2 •	
	BUILT / Yard	V1 •	
	BUILT / Sidewalk	V1 •	
	VIBE / Rovere	V3 • •	
WOOD LOOK	VIBE / Cinder	V3 • •	
	LIFE / Oak	V2 • •	
	LIFE / Noce	V2 • •	
	EXTRA C / Honey	V3 • •	
	EXTRA C / Pepper	V3 • •	
	EXTRA C / Mocha	V3 • •	
	EXTRA C / Jute	V3 • •	
QUARTZ LOOK	EXTRA C / Nuage	V3 • •	
	EXTRA C / Clove	V3 • •	
	ROXSTONES / White Quartz	V3 •	
	ROXSTONES / Silver Gray	V3 •	
	ROXSTONES / Golden Stone	V3 •	
	INNER / Lake	V1 • •	
TERRAZZO LOOK	INNER / Shore	V1 • •	
	INNER / Steam	V1 • •	
	AUTORE / Rimini	V1 •	
	AUTORE / Taormina	V1 •	
	AUTORE / Rivoli	V1 •	

CURVE	ARRONDI	XGRIP	XSTEP	FLEXI	STRIBE	SHAPE
ANGOLO ESTERNO	ANGOLO INTERNO	XGRIP	ANGOLARE XGRIP INTERNO / ESTERNO DX/SX	XSTEP	ANGOLARE XSTEP INTERNO ESTERNO DX/SX	FLEXI
• 30x30 cm 24x24 cm	60x60 cm 75x75 cm	30x60 cm 24x75 cm 30x120 cm 30x90 cm	25x60 cm 25x60 cm			
• 30x30 cm 24x24 cm	60x60 cm 75x75 cm	30x60 cm 24x75 cm 30x120 cm 30x90 cm	20x60 cm 25x53 cm			
• 30x30 cm 24x24 cm	60x60 cm 75x75 cm	30x60 cm 24x75 cm 30x120 cm 30x90 cm	20x60 cm 25x53 cm			



R11 A+B+C
Resistenza allo scivolamento secondo le norme DIN 51130 e 51097 / Slip resistance in compliance with the DIN 51130 and 51097 standards - Résistance à la non-glisse selon les normes DIN 51130 et 51097 - Trittsicherheit gemäß den Normen DIN 51130 und 51097 - Сопротивление скольжению по стандартам DIN 51130 и 51097

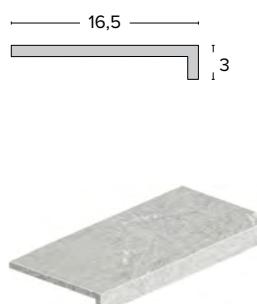
PEZZI SPECIALI MONOLITICI

Monolithic trim tiles - Pièces spéciales monolithiques
Einteilige Formstücke - Монолитные специальные элементы

ELEMENTO L

16,5x30x3 cm

Rounded coving - Nez de marche L
Schenkel - Злемент L

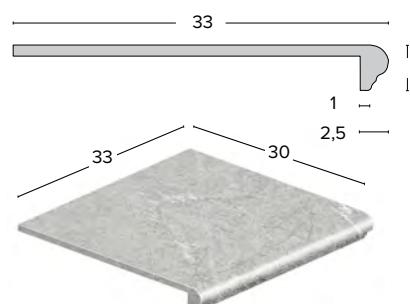


30x16,5 cm

SCALINO SAGOMATO

TORO ARROTONDATO / 30x33 cm

Profiled step / rounded bull nose - Marche façonnée / nez de marche arrondi
Formstufe / abgerundete Kante - Фигурная ступень / закруглённый торец

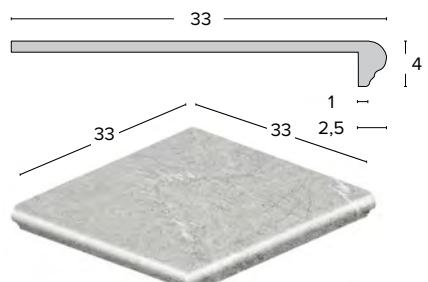


30x33 cm

SCALINO ANGOLARE TORO ARROTONDATO / 33x33 cm

Step tread corner - rounded bull nose . Pièce angulaire – nez de marche arrondi . Stufenecke – abgerundete Kante • Уголовая ступень

64



33x33 cm

ELEMENTO L
Rounded
coving

16,5x30x3 cm

SCALINO SAGOMATO
Profiled step rounded
bull nose

30x33 cm

SCALINO ANGOLARE
Step tread corner rounded
bull nose

33x33 cm

ROXSTONES Grip / White Quartz	•	•	•
ROXSTONES Grip / Golden Stone	•	•	•
ROXSTONES Grip / Silver Gray	•	•	•
ROXSTONES Grip / Dark Quartz	•	•	•
WALK ON Naturale / Cream	•		
WALK ON Naturale / Iron	•		
WALK ON Naturale / Ash	•		
EIKON Naturale / Titanio	•		
EIKON Naturale / Gea	•		
EIKON Naturale / Aeras	•		
EIKON Naturale / Grafitis	•		

PEZZI SPECIALI IN SPESSEZZO TRADIZIONALE

Conventional thickness trim pieces - Pièces spéciales à épaisseur traditionnelle
Formstücke in traditioneller stärke - Специальные компоненты обычной толщины

BORDI

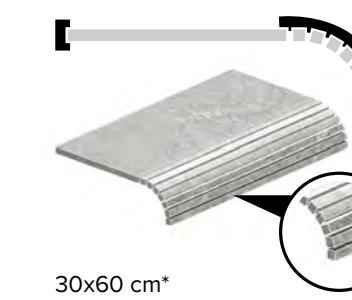
Edges - Bords - Ränder - Кромки

STEP



30x60 cm

BEND



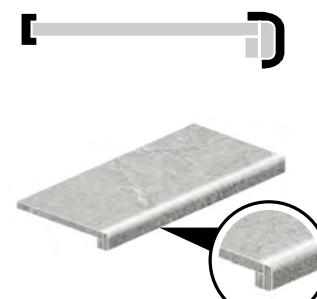
30x60 cm*

CASCADE



36x60 cm*

POOL



30x60 cm

POOL ANGOLARE CORNER



Angolo esterno
Corner - Angle - Ecke - Угол

30x60 cm



Angolo interno
Corner - Angle - Ecke - Угол

30x60 cm

GRIGLIE

Griglie Grids - Grilles - Gitter - Решётки

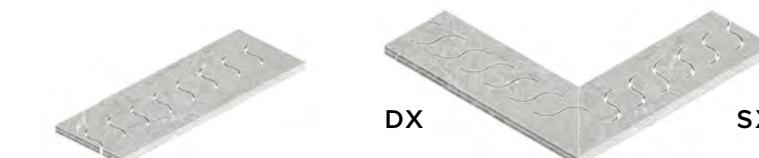
OVERLAY SP. 20-24 mm



20x60

20x60 Angolare
Corner - Angle - Ecke - Угол

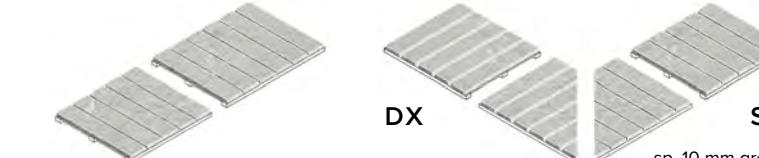
WAVE SP. 20-24 mm



20x60

20x60 Angolare
Corner - Angle - Ecke - Угол

FLEXI

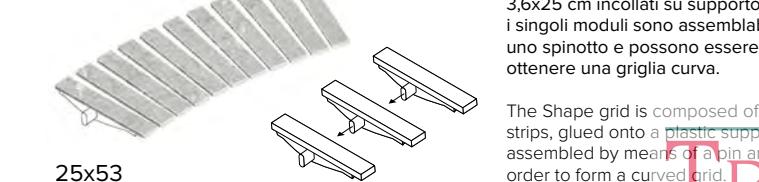


25x60

25x60 Angolare
Corner - Angle - Ecke - Угол

sp. 10 mm gres porcellanato + 10 mm
resina termoplastica acrilica.
th 20 mm porcelain stoneware + 4 mm
thermoplastic acrylic resin

SHAPE



25x53

La griglia Shape è formata da listelli ceramici di 3,6x25 cm incollati su supporto in materiale plastico; i singoli moduli sono assemblabili tra loro mediante uno spinotto e possono essere disposti in modo da ottenere una griglia curva.

The Shape grid is composed of 3.6x25 cm ceramic strips, glued onto a plastic support; single modules are assembled by means of a pin and can be arranged in order to form a curved grid.

TROPICAL
 TILE & MARBLE

* Misura del pezzo steso
Length of unfolded piece.
Longueur étirée de la pièce.
Länge des ausgebreiteten Teils.
Размеры элемента

LA GAMMA IN SPESORE **TRADIZIONALE**

Traditional thickness range - La gamme dans l'épaisseur traditionnelle Das Produktangebot in Normalstärke - Гамма изделий традиционной толщины

	STEP 30x60 cm	BEND 30x60 cm	CASCADE 36x60 cm	POOL 30x60 cm	POOL ANGOLARE CORNER 30x60 cm
R11A+B+C*					
MORE Scratched / Lux	•	•	•	•	•
MORE Scratched / Nylus	•	•	•	•	•
MORE Scratched / Manhattan	•	•	•	•	•
MORE Scratched / Iridium	•	•	•	•	•
MORE Scratched / Coliseum	•	•	•	•	•
MORE Scratched / Eclypse	•	•	•	•	•
ROXSTONES Grip / White Quartz	•	•	•		
ROXSTONES Grip / Golden Stone	•	•	•		
ROXSTONES Grip / Silver Gray	•	•	•		
ROXSTONES Grip / Dark Quartz	•	•	•		
ELAPSE Grip / Neutral	•	•	•	•	•
ELAPSE Grip / Mist	•	•	•	•	•
ELAPSE Grip / Oyster	•	•	•	•	•
ELAPSE Grip / Pacific	•	•	•	•	•
ELAPSE Grip / Cave	•	•	•	•	•
PORTRAITS Str/Txt / Comblanchien	•	•	•	•	•
PORTRAITS Str/Txt/ Tozeur	•	•	•	•	•
PORTRAITS Str/Txt / Faro	•	•	•	•	•
PORTRAITS Str/Txt / Versilia	•	•	•	•	•
PORTRAITS Str/Txt / Kirkby	•	•	•	•	•
PORTRAITS Str/Txt/ Stromboli	•	•	•	•	•
E.MOTIONS Str/Txt / Sandy White	•	•	•	•	•
E.MOTIONS Str/Txt / Urban Grey	•	•	•	•	•
E.MOTIONS Str/Txt / Trendy Black	•	•	•	•	•
E.MOTIONS Str/Txt / Warm Beige	•	•	•	•	•
ABSOLUTE Nat/Matt / Beola Bianca	•	•	•	•	•
ABSOLUTE Nat/Matt / Basaltina	•	•	•	•	•
INNER Grip / Peak	•	•	•	•	•
INNER Grip / Lake	•	•	•	•	•
INNER Grip / Steam	•	•	•	•	•
INNER Grip / Shore	•	•	•	•	•
INNER Grip / Cliff	•	•	•	•	•
EIKON Nat/Matt / Titanio	•	•	•		
EIKON Nat/Matt / Gea	•	•	•		
EIKON Nat/Matt / Aeras	•	•	•		
EIKON Nat/Matt / Grafitis	•	•	•		
ONE. Grip / Mud	•	•	•	•	•
ONE Grip / Rope	•	•	•	•	•
ONE Grip / Gesso	•	•	•	•	•
ONE Grip / Cement	•	•	•	•	•
ONE Grip / Ground	•	•	•	•	•
ONE Grip / Indigo	•	•	•	•	•
TECNOLITO Str/Txt / Karbon	•	•	•	•	•
TECNOLITO Str/Txt / Magnesium	•	•	•	•	•
TECNOLITO Str/Txt / Perla	•	•	•	•	•
TECNOLITO Str/Txt / Opal	•	•	•	•	•
TECNOLITO Str/Txt / Alhambra	•	•	•	•	•
TECNOLITO Str/Txt / Trachyte	•	•	•	•	•

* Resistenza allo scivolamento secondo le norme DIN 51130 e 51097 / Slip resistance in compliance with the DIN 51130 and 51097 standards - Résistance à la non-glisse selon les normes DIN 51130 et 51097
Trittsicherheit gemäß den Normen DIN 51130 und 51097 - Сопротивление скольжению по стандартам DIN 51130 и 51097

CARATTERISTICHE TECNICHE DELLA LASTRA CERAMICA

TILE PERFORMANCE OF THE CERAMIC SLABS . NOTES TECHNIQUES DE LA DALLE EN CÉRAMIQUE
 TECHNISCHE AUSKÜNFTE DER KERAMIKPLATTE . ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КЕРАМИЧЕСКОЙ ПЛИТЫ



CLASSIFICAZIONE SECONDO EN ISO 14411 ISO 13006 ANNESSO G GRUPPO B1A CON E ≤0,5 %

Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E ≤ 0,5% - Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E ≤0,5%
Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E≤0,5% - Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA Technical characteristic Caractéristique technique Technische daten Техническая характеристика	NORMA Norm Norme Норма	VALORI PRESCRITTI DALLE NORME EN 14411 - G International Standards EN 14411 - G Valeur Prescrites Par Les Normes EN 14411 - G Vorgeschriebene Werte Der EN-NORM 14411 - G Требования Стандарта EN 14411 - G	VALORE * MEDIO "CAESAR" Average "caesar" value * Valeur * moyen "caesar" "Caesar" durchschnittswert * Среднее значение "caesar" *
68	Dimensione Size Dimension Abmessungen Размер	ISO 10545-2		Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует
	Absorbimento d'acqua* Water absorption* Absorption d'eau* Waseraufnahme* % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,5%	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует
	Resistenza alla flessione* Bending strength* Résistance à la flexion* Biegezugfestigkeit* Упругость*	ISO 10545-4	≥ 35 N/mm ²	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует
	Sforzo di rottura (S) Breaking strength Charge de rupture Bruchlast разрушающее усилие	ISO 10545-4	Sps ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует
	Resistenza all'urto Impact resistance Résistance au choc Schlagfestigkeit Ударопрочность	ISO 10545-5	Metodo di prova disponibile Tests method available Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethoden Доступный метод испытания	
	Resistenza all'abrasione profonda* Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 175 mm ³	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	Come indicato dal produttore As per manufacturer indications Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben В соответствии с указаниями изготовителя	≈ 7 (10 ⁻⁶ °C)
	Resistenza agli sbalzi termici* Termal shock resistance* Résistance aux écarts de température* Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перенападу*	ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Tests method available Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethoden Доступный метод испытания	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	Dilatazione all'umidità* Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10		≤ 0,1 (mm/m)
	Resistenza al gelo* Frost resistance* Résistance au gel* Frostbeständigkeit* Морозустойчивость*	ISO 10545-12	Richiesta Required Demandée Vorgeschrieben Требуемая	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	Resistenza all'attacco chimico Resistance to chemical attack Résistance à l'attaque chimique Beständigkeit gegen Chemikalien Устойчивость к химическому воздействию	ISO 10545-13	UB minimo UB minimum	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	Resistenza alle macchie* Resistance to stains* Résistance aux taches* Fleckbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Metodo di prova disponibile Tests method available Méthode d'essai disponible Verfügbarer Prüfmethoden Доступный метод испытания	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto - Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product - Valeurs moyennes des deux dernières années de production et relatives à la finition naturelle du produit - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Oberfläche - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

Made in Italy. Un valore completo.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo gres porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti simbolo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue fin dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati pertanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate. Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, è l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici. Chi sceglie le ceramiche Caesar è quindi sicuro di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili.

Made in Italy. Complete value.

Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been produced in Italy by member companies. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values. Those who choose Ceramiche Caesar's ceramics, can be sure that they are produced using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with state of the art technologies, which respect the environment and under the best working conditions.

Made in Italy. Une valeur complète.

Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'unison parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine, nous avons adhéré immédiatement au "Code Ethique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui Choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilités, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques. Qui choisit les céramiques Caesar est sûr d'acquérir des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, en utilisant des technologies de pointe et éco-durables.

Made in Italy. Ein ganzer Wert.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit zusammen mit der entsprechenden Achting gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geförderten "Ethischen Kodex" verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbrauchern maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden. Aus diesem Grund stellt die Aufschrift Made in Italy auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinn, er ist der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte. Wer sich für Keramiken von Caesar entscheidet, kann sich sicher sein italienische Produkte zu kaufen, die unter Verwendung sicherer Rohstoffe durch die Arbeit einer qualifizierten Belegschaft unter besten Arbeitsbedingungen mittels zukunftsgerichteter nachhaltiger Technologien produziert worden sind.

Made in Italy. Абсолютная ценность.

С 1988 г. Ceramiche Caesar производят исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпускать изделия, в которых сливаются воедино превосходный дизайн и надежность. И именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" федерации Confindustria Ceramica (ассоциацию предприятий керамической отрасли), согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара, гарантуя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, может быть уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях, по авангардным технологиям, с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших плитках имеет для нас огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих, этических и эстетических ценностей.

Per dettagli sul prodotto in 20 mm/30 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del catalogo Aextra20/Aextra30 e del sito www.caesar.it.

For further details on the 20 mm and 30 mm products and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to www.caesar.it website and to the Aextra 20/Aextra30 catalogue. - Pour Details zum Produkt mit 20 mm, und 30 mm d'épaisseur und sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue Aextra20/ Aextra30 et du site www.caesar.it. - Für Details zum Produkt mit 20 mm, und 30 mm. Stärke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs Aextra20/Aextra30 und der Webseite www.caesar.it empfohlen. - Подробнее о плитках толщиной 20 мм-30 мм, о системах монтажа, об ограничениях в применении, о мерах предосторожности при укладке можно узнать в каталоге Aextra20/Aextra30 и на сайте www.caesar.it бренда.



CERAMICHE
CÆSAR®
LA CULTURA DELLA MATERIA



Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.
Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.
Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.
Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.

Ceramiche Caesar se reserva el derecho en cualquier momento de realizar modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives.
Die Farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Las tonalidades de las muestras deben considerarse puramente indicativas.

TROPICAL
TILE & MARBLE



CERAMICHE
◊ CÆSAR ◊
LA CULTURA DELLA MATERIA

È vietata la riproduzione, anche parziale, dell'opera in tutte le sue forme.
© Ceramiche Caesar S.p.A. September 2017
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.